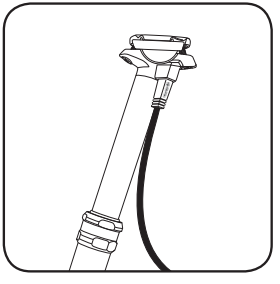
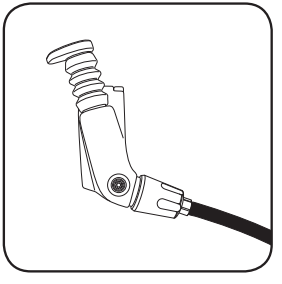
Reverb Height Adjust Seatpost
User Manual





POWERED BY SRAM

PLEASE READ THE SAFETY AND WARRANTY INFORMATION INSIDE

95-4215-000-000 Rev. B Copyright © 2010 SRAM, LLC

IMPORTANT

To ensure that your seatpost performs properly and to help make your riding experience more enjoyable and trouble-free, we highly recommend that you have it installed by a qualified bicycle mechanic. We also highly recommend wearing your safety glasses every time you install and/or service your bicycle components.

Important: DO NOT attempt to adjust air pressure using the air valve located at the bottom of the seatpost. Any change in the factory air pressure setting will render the seatpost inoperable, requiring full service.

COMPATIBILITY

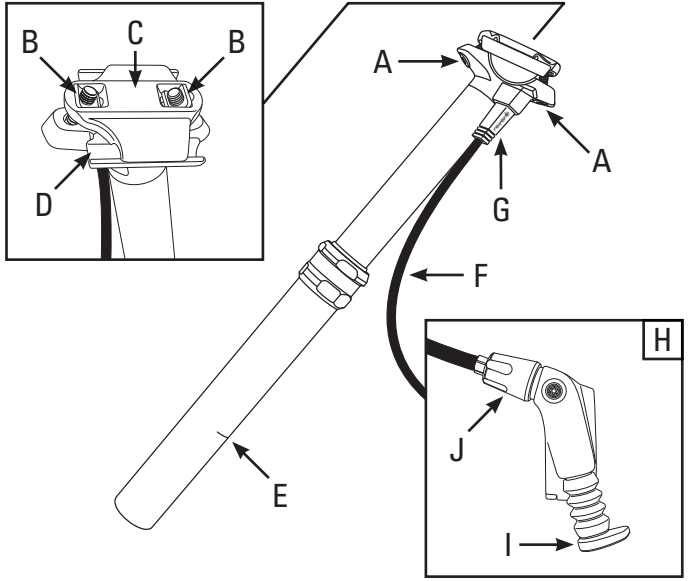
- RockShox seatposts are compatible with saddles with 7 mm rail diameters and are designed for use with 30.9 mm and 31.6 mm seat tube internal diameters.
- Seatpost and seat tube diameters must be the same. RockShox seatpost diameters are printed on the products.

  Important: Do not use a reduction sleeve to alter the seat tube diameter.

TOOLS NEEDED

- Safety glasses
- 4 mm hex wrench
- T25 TORX® wrench
- Torque wrench
- Friction paste
- Isopropyl alcohol
- Clean, lint free rag

IDENTIFY PARTS



A - Saddle clamp bolts (2)
B - Saddle clamp nuts (2)
C - Top clamp
D - Bottom clamp
E - Minimum insertion line
F - Remote hose
G - Strain relief boot
H - Remote assembly
I - Actuator
J - Speed adjuster

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 PREPARE THE FRAME

Use isopropyl alcohol and a clean, lint free rag to clean any debris or grease from the inside of the seat tube. Remove any burrs from frame's seat tube edges then smooth with 400 grit sandpaper.

2 PREPARE THE SEATPOST

Remove the saddle clamp bolt(s) and apply grease to the bolt threads. Loosely re-install the saddle clamp bolts.

3 APPLY FRICTION PASTE

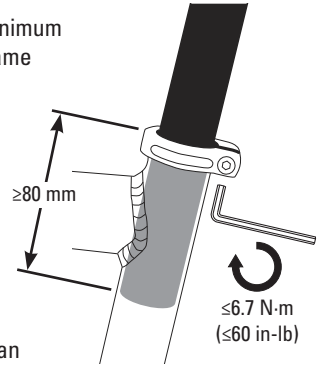
Apply a moderate amount of friction paste to the inside of the seat tube and contact surface of the seatpost. Do **not** apply grease.

WARNING - Seatpost Slippage

Friction paste is designed to create friction between the contact surfaces to prevent the seatpost from slipping without over-torquing the seat clamp device. Failure to use friction paste could allow your seatpost to slip during use which could lead to serious injury and/or death.

4 INSTALL THE SEATPOST

Your seatpost must be inserted into the seat tube a minimum of 80 mm or the minimum amount specified by your frame manufacturer; **whichever is greater**. Torque the seat clamp device to the frame manufacturer's lowest specification. **Do not exceed 6.7 N·m (60 in-lb).**

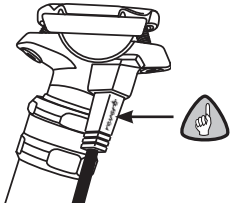


WARNING - Minimum Insertion

You **must** install your seatpost so that the minimum required seatpost length is inside the frame's seat tube. Installing the seatpost with less than the minimum length required for insertion can cause damage to the seatpost and/or bicycle frame which can cause the seatpost and/or bicycle frame to fail, which can lead to serious injury and/or death.

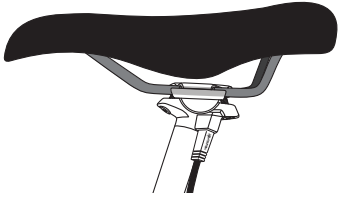
IMPORTANT - Strain Relief Clearance

To prevent interference when the seatpost is adjusted to its lowest position, rotate the strain relief boot so that the REVERB logo faces out.



5 INSTALL THE SADDLE TO THE SEATPOST

Make sure the saddle rails are seated in the grooves between the top and bottom clamps.

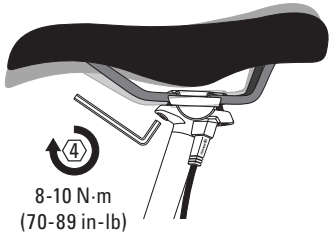


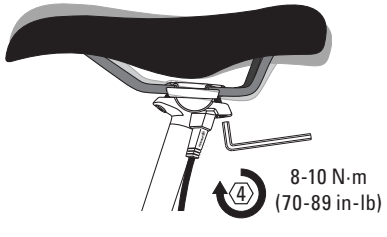
NOTE - The top clamp does not need to be completely removed to install the saddle.

Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 ADJUST THE SADDLE ANGLE

Adjust your saddle to the angle and fore-aft position of your preference, then use a 4 mm hex to tighten each seat clamp bolt, in an alternating fashion, to 8-10 N·m (70-89 in-lb).





7 ALIGN THE SEATPOST TO THE FRAME

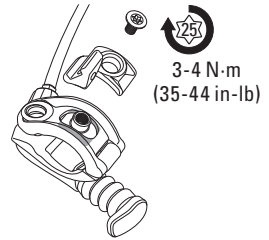
If necessary, loosen the seat clamp device on your frame and align your seatpost so that the saddle is in line with the top tube of your frame. Re-torque the seat clamp device to the frame manufacturer's specifications or 5-6 N·m (40-60 in-lb), **whichever is lower**.

8 INSTALL THE REMOTE (DISCRETE CLAMP)

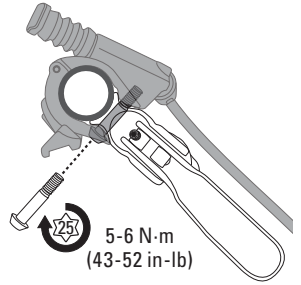
Close the remote clamp around the handlebar. Insert the remote clamp bolt and use a T25 TORX® to loosely tighten the bolt to hold the assembly together. Rotate the remote clamp to the desired position and tighten the clamp bolt to 5-6 N·m (43-52 in-lb).

INSTALL THE REMOTE (MATCHMAKER X)

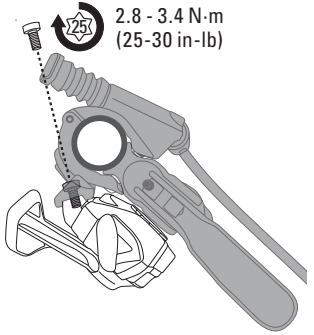
Remote - Install the remote bracket nut in the channel on the inside surface of the remote clamp. Position the remote bracket on the outside of the MatchMaker X (MMX) clamp and install the MMX bracket bolt. Use a T25 TORX® to torque the bracket bolt to 3-4 N·m (35-44 in-lb).



Brake lever - Position the brake lever against the handlebar. Close the remote clamp around the handlebar and brake lever. Insert the remote clamp bolt and loosely tighten the bolt to hold the assembly together. Rotate the remote clamp to the desired position and use a T25 TORX to tighten the clamp bolt to 5-6 N·m (43-52 in-lb).



Shifter - Attach the shifter to the remote bracket with the shifter mounting bolt. Use a T25 TORX wrench to torque the shifter mounting bolt to 2.8-3.4 N·m (25-30 in-lb). Reposition the shifter if necessary by loosening the MMX bracket bolt, adjusting the angle of the shifter, and re-tightening the bracket bolt to 3-4 N·m (35-44 in-lb).



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 RAISE AND LOWER THE SADDLE

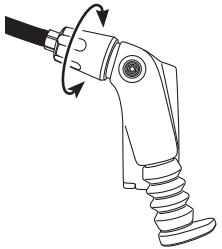
Before riding your bike, sit on your bike while it is stationary and cycle the seatpost through its travel a couple of times. To lower the seatpost completely, press and hold the actuator; your body weight will compress the seatpost. To raise the seatpost, unweight the saddle then press and release the actuator.

You can adjust the height of the seatpost to any point in its travel by releasing the actuator while the seatpost is at the desired height.

NOTE - It is possible to manually raise the seatpost without actuating the remote by pulling up on the saddle with enough force.

10 ADJUST THE SPEED OF THE SEATPOST

Turn the speed adjuster on the remote counter-clockwise to decrease the speed of the saddle height change or clockwise to increase the speed of the saddle height change.



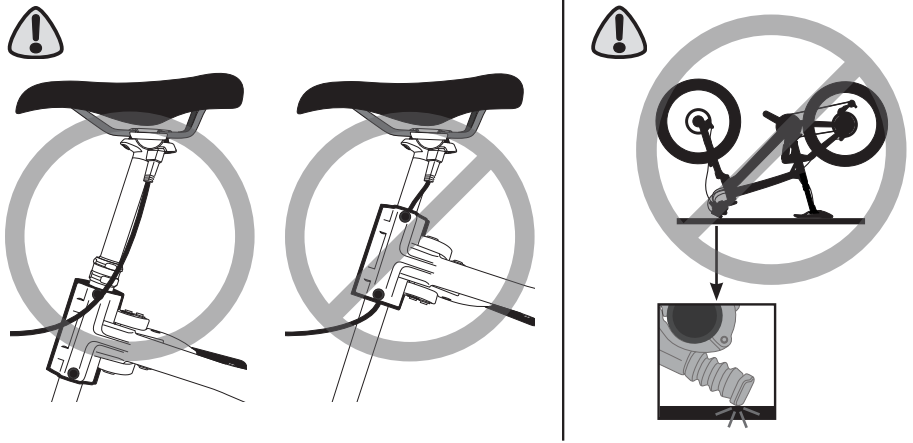
11 SAFETY CHECK

Check that the seatpost does not slip in the frame. Check that the saddle does not slip on the seatpost clamp.

MAINTENANCE

When the post sits for a prolonged period of time without movement, it may develop a slight increase in breakaway friction. This is normal and will cease once the seatpost is cycled.

If the breakaway is excessive or does not cease once seatpost is cycled, cleaning and lubrication of the seatpost may be required.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

SRAM LLC WARRANTY

EXTENT OF LIMITED WARRANTY
SRAM warrants its products to be free from defects in materials or workmanship for a period of two years after original purchase. This warranty only applies to the original owner and is not transferable. Claims under this warranty must be made through the retailer where the bicycle or the SRAM component was purchased. Original proof of purchase is required.

LOCAL LAW
This warranty statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state (USA), from province to province (Canada), and from country to country elsewhere in the world.

To the extent that this warranty statement is inconsistent with the local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such law, under such local law, certain disclaimers and limitations of this warranty statement may apply to the customer. For example, some states in the United States of America, as well as some governments outside of the United States (including provinces in Canada) may:

a. Preclude the disclaimers and limitations of this warranty statement from limiting the statutory rights of the consumer (e.g. United Kingdom).
b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations.

LIMITATIONS OF LIABILITY
To the extent allowed by local law, except for the obligations specifically set forth in this warranty statement, In no event shall SRAM or its third-party suppliers be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages.

LIMITATIONS OF WARRANTY
· This warranty does not apply to products that have been incorrectly installed and/or adjusted according to the respective SRAM technical installation manual. The SRAM installation manuals can be found online at www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com, or www.zipp.com.

· This warranty does not apply when the product has been modified.

· This warranty does not apply when the serial number or production code has been deliberately altered, defaced or removed.

· This warranty does not apply to damage to the product caused by a crash, impact, abuse of the product, non-compliance with manufacturer's specifications of usage or any other circumstances in which the product has been subjected to forces or loads beyond its design.

· This warranty does not apply to normal wear and tear. Wear and tear parts are subject to damage as a result of normal use, failure to service according to SRAM recommendations and/or riding or installation in conditions or applications other than recommended.

WEAR AND TEAR PARTS ARE IDENTIFIED AS:
Dust seals/Bushings/Air sealing o-rings/Glide rings/Rubber moving parts/Foam rings/Rear shock mounting hardware and main seals/Stripped threads and bolts (aluminum,titanium, magnesium or steel)/Upper tubes (stanchions)/Brake sleeves/Brake pads/Chains/Sprockets/Cassettes/Shifter and brake cables (inner and outer)/Handlebar grips/Shifter grips/Jockey wheels/Disc brake rotors/Wheel braking surfaces/Bottom out pads/Bearings/Bearing races/Pawls/Transmission gears/Spokes/Free hubs/Aero bar pads/Corrosion/Tools

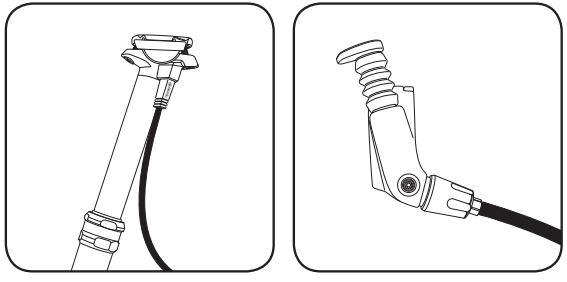
· This warranty shall not cover damages caused by the use of parts of different manufacturers.

· This warranty shall not cover damages caused by the use of parts that are not compatible, suitable and/or authorized by SRAM for use with SRAM components.

· This warranty shall not cover damages resulting from commercial (rental) use.

TORX® is a registered trademark of Acument Intellectual Properties, LLC

Reverb höhenverstellbare Sattelstütze Bedienungsanleitung



POWERED BY SRAM

BITTE BEACHTEN SIE DIE INNENSEITIGEN SICHERHEITS- UND GARANTIEINFORMATIONEN

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

WICHTIG

Um die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Sattelstütze sicherzustellen und ein optimales Fahrerlebnis zu gewährleisten, wird dringend empfohlen, den Einbau von einem qualifizierten Fahrradmechaniker vornehmen zu lassen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, bei der Installation und/oder Wartung von Fahrradkomponenten eine Schutzbrille zu tragen.

Wichtig: Versuchen Sie NICHT, den Luftdruck über das Luftventil am unteren Ende der Sattelstütze einzustellen. Jegliche Änderung des werkseitig voreingestellten Luftdrucks macht die Sattelstütze unbrauchbar, sodass eine Komplettwartung erforderlich ist.

KOMPATIBILITÄT

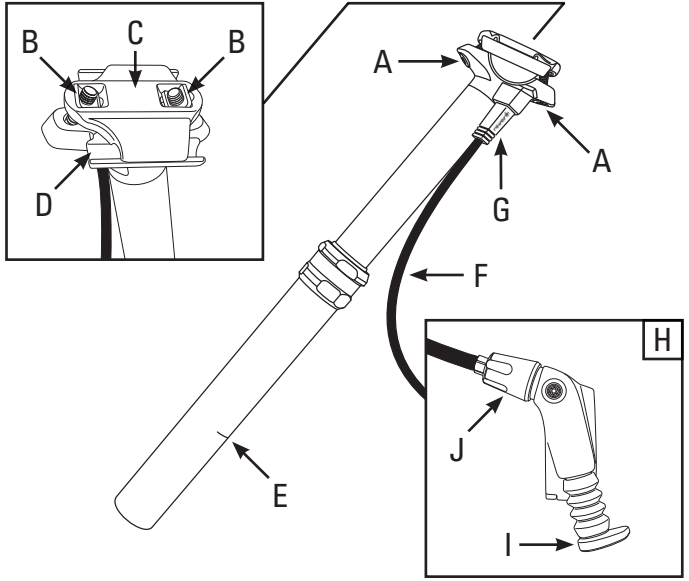
- RockShox -Sattelstützen eignen sich für Sättel mit einem Schienendurchmesser von 7 mm und sind für Sattelrohre mit einem Innendurchmesser von 30,9 mm oder 31,6 mm ausgelegt.
- Der Sattelstützen- und Sattelrohrdurchmesser müssen übereinstimmen. Die Sattelstützendurchmesser sind auf den RockShox-Produkten aufgedruckt.

  Wichtig: Verwenden Sie keine Reduzierhülsen, um den Durchmesser des Sattelrohrs zu verändern.

ERFORDERLICHES WERKZEUG

- Augenschutz
- 4-mm-Inbusschlüssel
- T25 TORX®-Schlüssel
- Drehmomentschlüssel
- Friktionspaste
- Isopropyl-Alkohol
- Saubere Lappen (fusselfrei)

BAUTEILE



A - Sattelklemmschrauben (2)
B - Sattelklemmmuttern (2)
C - Obere Klemmung
D - Untere Klemmung
E - Markierung für minimale Einstecktiefe
F - Fernbedienungsschlauch
G - Zugentlastungsmanschette
H - Fernbedienungsbaugruppe
I - Einsteller
J - Geschwindigkeitseinsteller

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 RAHMEN VORBEREITEN

Reinigen Sie die Innenseite des Sattelrohrs mit Isopropyl-Alkohol und einem sauberen, fusselfreien Lappen. Entfernen Sie jegliche Grate von den Rändern des Sattelrohrs mit Schleifpapier (Körnung 400).

2 SATTELSTÜTZE VORBEREITEN

Entfernen Sie die Sattelklemmschraube(n), und tragen Sie Fett auf die Gewinde der Schrauben auf. Bringen Sie die Sattelklemmschraube(n) lose wieder an.

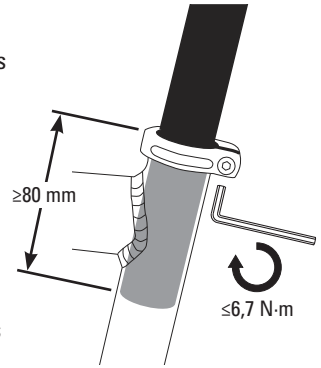
3 FRIKTIONSPASTE AUFTRAGEN

Tragen Sie vor der Montage auf die Innenseiten des Sattelrohrs und die Kontaktfläche der Sattelstütze ein wenig Friktionspaste auf. Die Teile **nicht** fetten.

WARNUNG - Durchrutschen der Sattelstütze
Friktionspaste ist dafür vorgesehen, Reibung zwischen den Kontaktflächen zu erzeugen, damit die Sattelstütze nicht aus der Klemmung rutschen kann, ohne dass Sie die Sattelklemmschrauben zu fest anzuziehen müssen. Wenn Sie keine Friktionspaste verwenden, kann die Sattelstütze während der Fahrt in den Rahmen rutschen, was zu schweren und/oder tödlichen Verletzungen führen kann.

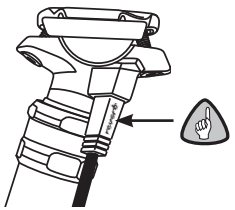
4 SATTELSTÜTZE MONTIEREN

Die Sattelstütze muss mindestens 80 mm tief bzw. so weit wie vom Rahmenhersteller vorgeschrieben in das Sattelrohr eingeführt werden (**je nachdem, welcher Wert größer ist**). Ziehen Sie die Sattelstützen-Klemmvorrichtung gemäß dem vom Hersteller vorgegebenen Mindestwert an. **Das Anzugsmoment darf 6,7 N·m nicht übersteigen.**



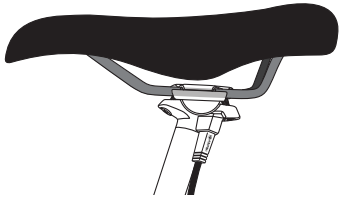
WARNUNG - Mindesteinstecktiefe
Sie **müssen** Ihre Sattelstütze so einbauen, dass sie sich mit der erforderlichen Mindestlänge im Sattelrohr des Rahmens befindet. Andernfalls kann es zu Schäden an der Sattelstütze und/oder am Rahmen kommen, die zum Versagen der Sattelstütze und/ oder des Rahmens führen können, sodass die Gefahr von schweren und/ oder tödlichen Verletzungen besteht.

WICHTIG - Abstand zur Zugentlastung
Um die störungsfreie Funktion der Zugentlastung bei maximal eingeführter Sattelstütze zu gewährleisten, drehen Sie die Zugentlastungsmanschette so, dass das REVERB-Logo nach außen zeigt.



5 SATTEL AN DER SATTELSTÜTZE MONTIEREN

Stellen Sie sicher, dass die Sattelschienen in den Führungen zwischen der oberen und unteren Klemmung sitzen.



HINWEIS - Sie brauchen die obere Klemmung nicht vollständig auszubauen, um den Sattel zu montieren.

Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 WINKEL DES SATTELS EINSTELLEN

Stellen Sie den Sattel im gewünschten Winkel und der gewünschten Position ein, und ziehen Sie dann die beiden Schrauben mit einem 4-mm-Inbusschlüssel abwechselnd mit 10 N·m an.

7 SATTELSTÜTZE AUF DEN SATTEL AUSRICHTEN

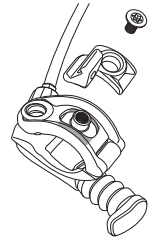
Falls erforderlich, lösen Sie die Sattelklemmvorrichtung an Ihrem Rahmen und richten Sie die Sattelstütze so aus, dass sie in einer Linie mit dem Oberrohr des Fahrradrahmens steht. Ziehen Sie die Sattelklemmvorrichtung erneut gemäß den Anweisungen des Rahmenherstellers oder mit 5 bis 6 N·m an (je nachdem, welcher Wert geringer ist).

8 FERNBEDIENUNG ANBRINGEN (SEPARATE KLEMMUNG)

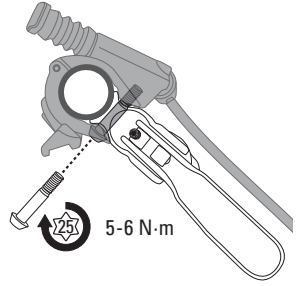
Schieben Sie die Fernbedienungsklemmung über den Lenker. Setzen Sie die Fernbedienungsklemmschraube ein und ziehen Sie sie mit einem T25 TORX®-Schlüssel leicht an, um die Baugruppe zusammenzuhalten. Platzieren Sie die Fernbedienungsklemmung in der gewünschten Position und ziehen Sie die Klemmschraube mit 5 bis 6 N·m an.

FERNBEDIENUNG ANBRINGEN (MATCHMAKER X)

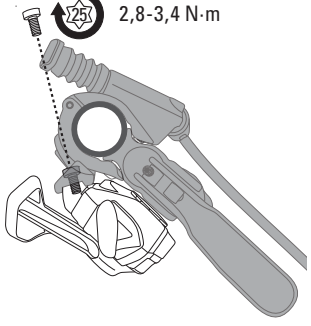
Fernbedienung - Platzieren Sie die Mutter der Fernbedienungsklemmung in der Vertiefung auf der Innenseite der Fernbedienungsklemmung. Platzieren Sie die Fernbedienungsklemmung außen neben der MatchMaker X (MMX)-Klemmung und bringen Sie die MMX-Klemmschraube an. Ziehen Sie die Klemmschraube mit einem T25 TORX®-Schlüssel mit 3 bis 4 N·m an.



Bremshebel - Platzieren Sie den Bremshebel am Lenker. Schließen Sie die Fernbedienungsklemmung um den Lenker und den Bremshebel. Setzen Sie die Fernbedienungsklemmschraube ein und ziehen Sie sie leicht an, um die Baugruppe zusammenzuhalten. Drehen Sie die Fernbedienungsklemmung in die gewünschte Position und ziehen Sie die Klemmschraube mit einem T25 TORX-Schlüssel mit 5 bis 6 N·m an.



Schalthebel - Fixieren Sie den Schalthebel mit der Schalthebel-Befestigungsschraube an der Fernbedienungsklemmung. Ziehen Sie die Schalthebel-Befestigungsschraube mit einem T25 TORX-Schlüssel mit 2,8 bis 3,4 N·m an. Ändern Sie die Position des Schalthebels bei Bedarf, indem Sie die MMX-Klemmschraube lösen, den Winkel des Schalthebels anpassen und dann die Klemmschraube mit 3 bis 4 N·m wieder festziehen.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 SATTEL HÖHER ODER NIEDRIGER STELLEN

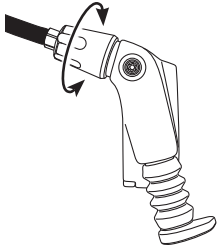
Bevor Sie mit dem Fahrrad fahren, setzen Sie sich auf das Fahrrad und bewegen Sie die Sattelstütze einige Male vollständig durch ihren gesamten Einstellweg. Um die Sattelstütze vollständig nach unten zu stellen, drücken und halten Sie den Einsteller gedrückt, sodass die Sattelstütze durch Ihr Körpergewicht zusammengedrückt wird. Um die Sattelstütze höher zu stellen, entlasten Sie den Sattel, drücken Sie den Einsteller und lassen Sie ihn wieder los.

Sie können die Sattelstütze auf eine beliebige Höhe nach unten stellen, indem Sie den Einsteller auf der gewünschten Höhe loslassen.

HINWEIS - Sie können die Sattelstütze von Hand nach oben stellen, ohne die Fernbedienung zu betätigen, indem Sie den Sattel mit ausreichend Kraft nach oben ziehen.

10 GESCHWINDIGKEIT DER SATTELSTÜTZE EINSTELLEN

Drehen Sie den Geschwindigkeitseinsteller an der Fernbedienung gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit der Sattelhöhenverstellung zu verringern bzw. drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit der Sattelhöhenverstellung zu erhöhen.



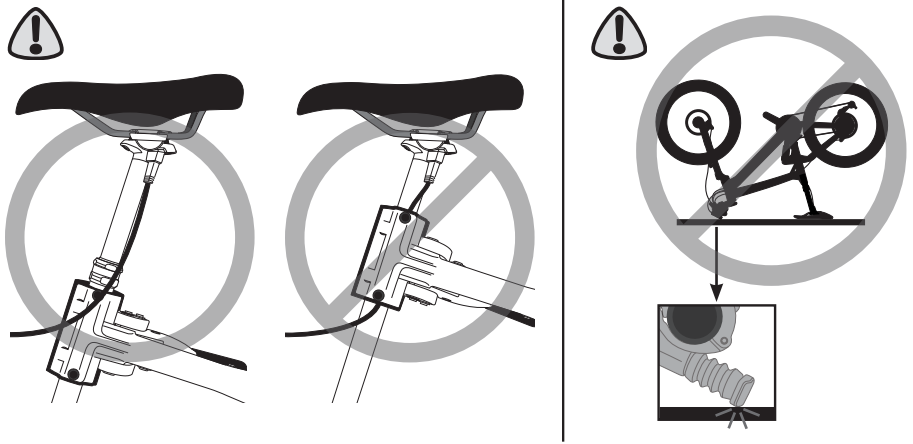
11 SICHERHEITSPRÜFUNG

Stellen Sie sicher, dass die Sattelstütze im Rahmen nicht rutscht. Stellen Sie sicher, dass der Sattel in der Sattelstützenklemmung nicht rutscht.

WARTUNG

Wenn die Sattelstütze längere Zeit nicht bewegt wird, nimmt die Reibung möglicherweise etwas zu. Das ist normal und gibt sich, wenn die Sattelstütze einige Male durchbewegt wird.

Wenn die Reibung übermäßig ist oder nach dem Durchbewegen der Sattelstütze nicht nachlässt, muss die Sattelstütze möglicherweise gereinigt und geschmiert werden.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

GEWÄHRLEISTUNG DER SRAM LLC

GARANTIEUMFANG
SRAM garantiert vom Erstkaufdatum an für zwei Jahre, dass das Produkt frei von Mängeln in Material oder Verarbeitung ist. Diese Gewährleistung kann nur vom Erstkäufer in Anspruch genommen werden und ist nicht übertragbar. Ansprüche aus dieser Gewährleistung sind über den Händler, bei dem das Fahrrad oder die SRAM-Komponente erworben wurde, geltend zu machen. Der Kaufbeleg muss im Original vorgelegt werden.

LOKALE GESETZGEBUNG
Diese Gewährleistung räumt Ihnen spezifische Rechte ein. Je nach Bundesland (USA), Provinz (Kanada) oder Ihrem Wohnland verfügen Sie möglicherweise über weitere Rechte.

Die Gewährleistung ist in dem Maße, in dem sie von der lokalen Gesetzgebung abweicht, in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung zu bringen. Der jeweiligen lokalen Gesetzgebung unterliegen möglicherweise Ausschlüsse und Einschränkungen aus dieser Gewährleistung. Für bestimmte Bundesstaaten der USA sowie einige Länder außerhalb der USA (einschließlich von Kanadischen Provinzen) gilt beispielsweise Folgendes:

a. Die Ausschlüsse und Einschränkungen in dieser Gewährleistung dürfen die gesetzlich festgelegten Rechte des Verbrauchers nicht beeinträchtigen (z.B. Großbritannien).

b. Andernfalls sind derartige Ausschlüsse und Einschränkungen unwirksam.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG
Im nach der örtlichen Gesetzgebung zulässigen Maße und mit Ausnahme der in der vorliegenden Gewährleistung ausdrücklich dargelegten Verpflichtungen schließen SRAM bzw. seine Lieferanten jegliche Haftung für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden aus.

GEWÄHRLEISTUNGSAUSSCHLUSS
· Die Garantie gilt nicht für Produkte, die nicht fachgerecht bzw. nicht gemäß den Montageanleitungen von SRAM montiert und/oder eingestellt wurden. Die SRAM-Montageanleitungen finden Sie im Internet unter www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com oder www.zipp.com.

· Bei Veränderungen am Produkt erlischt der Gewährleistungsanspruch.

· Der Gewährleistungsanspruch erlischt ebenfalls, wenn die Seriennummer bzw. der Herstellungscode verändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

· Diese Garantie gilt nicht bei Schäden am Produkt infolge von Unfällen, Stürzen oder missbräuchlicher Nutzung, Nichtbeachtung der Herstellerangaben oder sonstigen Umständen, unter denen das Produkt nicht bestimmungsgemäßen Belastungen oder Kräften ausgesetzt wurde.

· Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Zum normalen Verschleiß von Komponenten kann es infolge des sachgemäßen Gebrauchs, der Nichteinhaltung von Wartungsempfehlungen von SRAM und/oder von Fahren unter anderen als den empfohlenen Bedingungen kommen.

FOLGENDE KOMPONENTEN UNTERLIEGEN DEM „NORMALEN VERSCHLEISS“:
Staubdichtungen/Buchsen/Luftschließende O-Ringe/Gleitringe/Bewegliche Teile aus Gummi/Schaumgummiringe/Federelemente und -Hauptlager am Hinterbau/Obere Rohre (Tauchrohre)/Überdrehte Gewinde/Schrauben (Aluminium, Titan, Magnesium oder Stahl)/Bremshebelüberzüge/Bremsbeläge/Ketten/Kettenräder/Kassetten/Schalt- und Bremszüge (Innen- und Außenzüge)/Lenkergriffe/Schaltgriffe/Spannrollen/Bremsscheiben/Bremsflächen der Felgen/Federanschlagdämpfer/Lager/Lagerlaufflächen/Sperrklinken/Antriebszahnräder/Speichen/Freilaufnaben/Aerolenker-Polster/Korrosion/Werkzeug

· Schäden, die von Fremdbauteilen verursacht werden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

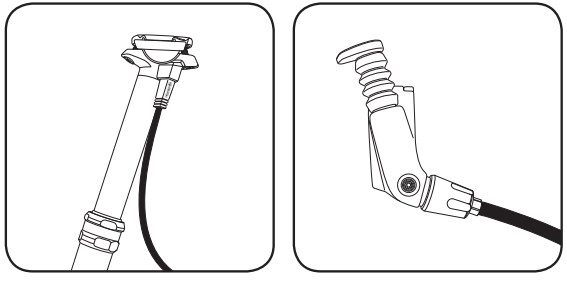
· Schäden infolge der Verwendung von Teilen, die nicht kompatibel oder geeignet sind bzw. nicht von SRAM für die Verwendung mit SRAM-Komponenten autorisiert wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

· Diese Garantie deckt keine Schäden, die infolge gewerblicher Nutzung (Vermietung) entstehen.

TORX® ist eine eingetragene Marke der Acument Intellectual Properties, LLC.

ROCK SHOX®

Manual de la tija de sillín ajustable en altura Reverb



POWERED BY SRAM

POR FAVOR, LEA LA INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y GARANTÍA QUE CONTIENE ESTE DOCUMENTO

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

IMPORTANTE

Para garantizar el correcto funcionamiento de la tija de sillín y ayudarle a que pueda disfrutar al máximo de su bicicleta sin ningún tipo de problemas, le recomendamos que su instalación sea realizada por un mecánico de bicicletas cualificado. También le recomendamos encarecidamente que utilice gafas de seguridad siempre que realice algún trabajo de instalación y/o mantenimiento de componentes de su bicicleta.

Importante: NO intente ajustar la presión de aire utilizando la válvula neumática situada en la parte inferior de la tija de sillín. Cualquier cambio en la presión de aire que viene ajustada de fábrica dejará fuera de servicio la tija de sillín y obligará a someterla a una revisión completa.

COMPATIBILIDAD

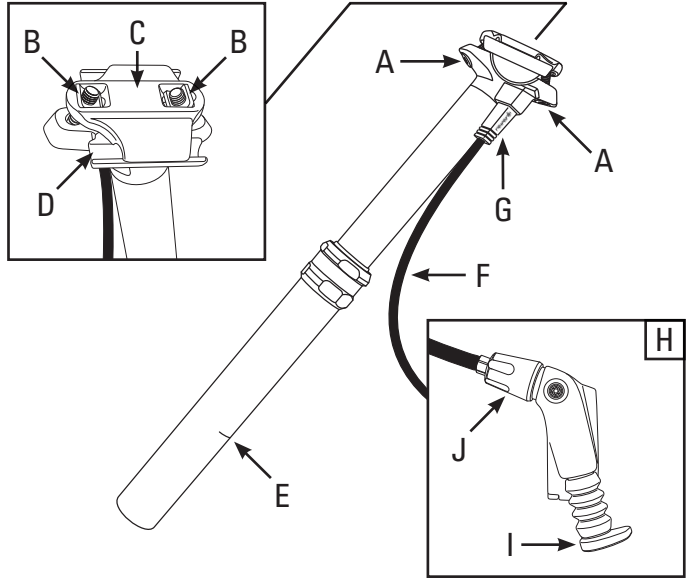
- Las tijas de sillín RockShox son compatibles con sillines con carril de 7 mm de diámetro, y están diseñadas para su utilización con tubos de sillín con diámetros internos de 30,9 mm y 31,6 mm.
- Los diámetros de la tija y del tubo de sillín del cuadro deben ser idénticos. Los diámetros de las tijas RockShox aparecen serigrafiados sobre el propio producto.

  Importante: No utilice una vaina reductora para alterar el diámetro del tubo de sillín del cuadro.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Gafas de seguridad
- Llave Allen de 4 mm
- Llave T25 TORX®
- Llave dinamométrica
- Pasta de fricción
- Alcohol isopropílico
- Paño limpio que no desprenda pelusa

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS



A - Tornillos de la abrazadera del sillín (2)
B - Tuercas de la abrazadera del sillín (2)
C - Abrazadera superior
D - Abrazadera inferior
E - Línea indicadora de inserción mínima
F - Manguito del control remoto
G - Protector contra tirones
H - Conjunto del control remoto
I - Actuador
J - Ajustador de velocidad

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 PREPARACIÓN DEL CUADRO

Limpie con alcohol isopropílico y un paño limpio que no desprenda pelusa la grasa y suciedad que pueda haber en el interior del tubo de sillín del cuadro. Elimine todas las rebabas que pueda haber en los extremos del tubo de sillín del cuadro de su bicicleta, lijando a continuación con lija de arena del 400.

2 PREPARACIÓN DE LA TIJA DE SILLÍN

Quite los tornillos de la abrazadera del sillín y aplique grasa a las roscas de los tornillos. Vuelva a colocar los tornillos de la abrazadera del sillín sin llegar a apretarlos.

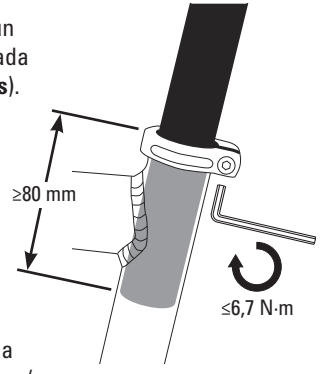
3 APLICACIÓN DE PASTA DE FRICCIÓN

Aplique un poco de pasta de fricción al interior del tubo de sillín del cuadro y a la superficie de contacto de la tija de sillín. **No** aplique grasa.

ATENCIÓN - Deslizamiento de la tija de sillín
Esta pasta está diseñada para generar fricción entre las superficies de contacto, evitando de este modo que la tija resbale, sin necesidad de apretar en exceso los tornillos de la abrazadera del sillín. Si no utiliza pasta de fricción, la tija podría resbalar con la bicicleta en marcha y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

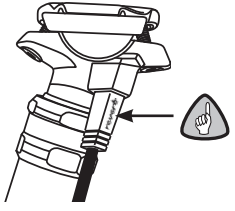
4 INSTALACIÓN DE LA TIJA DE SILLÍN

La tija debe insertarse en el tubo de sillín del cuadro un mínimo de 80 mm, o bien la longitud mínima especificada por el fabricante del cuadro (**la mayor de ambas cifras**). Apriete el dispositivo de abrazadera de la tija de sillín con la fuerza mínima especificada por el fabricante. **No sobrepase los 6,7 N·m.**



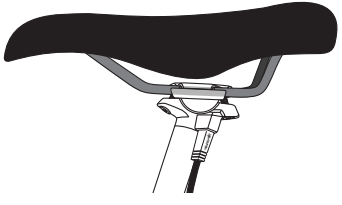
ATENCIÓN - Inserción mínima
Es **fundamental** instalar la tija de sillín respetando el requisito de longitud mínima de inserción de la tija dentro del tubo de sillín del cuadro. Instalar la tija de sillín con una longitud de inserción menor que la especificada puede provocar daños y averías en la tija y/o en el cuadro de la bicicleta y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

IMPORTANTE - Separación del protector contra tirones
Para evitar que estorbe cuando la tija de sillín esté ajustada en la posición más baja, gire el protector contra tirones de modo que el logotipo REVERB quede apuntando hacia fuera.



5 INSTALACIÓN DEL SILLÍN EN LA TIJA

Asegúrese de que los carriles del sillín queden asentados sobre las ranuras situadas entre las abrazaderas superior e inferior.



NOTA - Para instalar el sillín no es necesario quitar del todo la abrazadera superior.

Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 AJUSTE DEL ÁNGULO DEL SILLÍN

Ajuste el sillín con la inclinación longitudinal que prefiera, y a continuación utilice una llave Allen de 4 mm para apretar de forma alternada cada uno de los tornillos de la abrazadera de la tija, hasta un par de 10 N·m.

7 ALINEACIÓN DE LA TIJA DE SILLÍN CON RESPECTO AL CUADRO

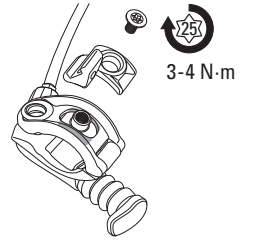
Si es necesario, afloje el dispositivo de abrazadera del sillín y alinee la tija de modo que el sillín quede paralelo al tubo superior del cuadro. Vuelva a apretar el dispositivo de abrazadera del sillín con un par de entre 5 y 7 N·m, o la cantidad especificada por el fabricante (**la menor de ambas cifras**).

8 INSTALACIÓN DEL CONTROL REMOTO (ABRAZADERA SUELTA)

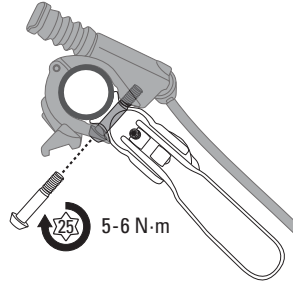
Cierre la abrazadera del control remoto alrededor del manillar. Inserte el tornillo de la abrazadera del control remoto y utilice una llave T25 TORX® para apretar un poco el tornillo, justo lo suficiente para mantener sujeto el conjunto. Gire la abrazadera del control remoto hasta la posición deseada y apriete el tornillo con un par de entre 5 y 6 N·m.

INSTALACIÓN DEL CONTROL REMOTO (MATCHMAKER X)

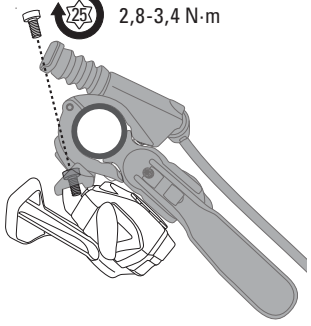
Control remoto - Instale la tuerca del soporte del control remoto en el canal situado en la superficie interior de la abrazadera del control remoto. Coloque el soporte del control remoto en el lado exterior de la abrazadera MatchMaker X (MMX) e instale el tornillo del soporte MMX. Apriete el tornillo del soporte con un par de entre 3 y 4 N·m, utilizando una llave T25 TORX®.



Maneta de freno - Sitúe la maneta de freno contra el manillar. Cierre la abrazadera del control remoto rodeando el manillar y la maneta de freno. Inserte el tornillo de la abrazadera del control remoto y apriete un poco el tornillo, justo lo suficiente para mantener sujeto el conjunto. Gire la abrazadera del control remoto hasta la posición deseada y apriete el tornillo con un par de entre 5 y 6 N·m, utilizando una llave T25 TORX.



Palanca de cambio - Sujete la palanca de cambio al soporte del control remoto, con el tornillo de montaje de la palanca de cambio. Utilizando una llave T25 TORX, apriete el tornillo de montaje de la palanca de cambio con un par de entre 2,8 y 3,4 N·m. Si es necesario, vuelva a colocar la palanca de cambio, aflojando el tornillo del soporte MMX, ajustando el ángulo de la palanca de cambio y apretando de nuevo el tornillo del soporte con un par de entre 3 y 4 N·m.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 PARA SUBIR O BAJAR EL SILLÍN

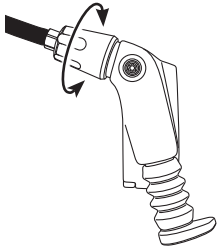
Antes de empezar a circular con la bicicleta, móntese en ella en parado y desplace la tija de sillín por todo su recorrido un par de veces. Para bajar del todo la tija, presione el actuador; mientras lo mantenga presionado, el peso de su propio cuerpo comprimirá la tija de sillín. Para subir la tija, descargue su peso del sillín, presione el actuador y suéltelo después.

Puede ajustar la altura del sillín hasta cualquier posición a lo largo de su recorrido con sólo soltar el actuador al llegar a la altura deseada.

NOTA - Es posible elevar manualmente la tija de sillín sin llegar a accionar el control remoto, tirando del sillín con suficiente fuerza.

10 AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE LA TIJA DE SILLÍN

Para reducir la velocidad de cambio de altura del sillín, gire el ajustador de velocidad del mando de control remoto en sentido horario. Para aumentar la velocidad, gírelo en sentido antihorario.



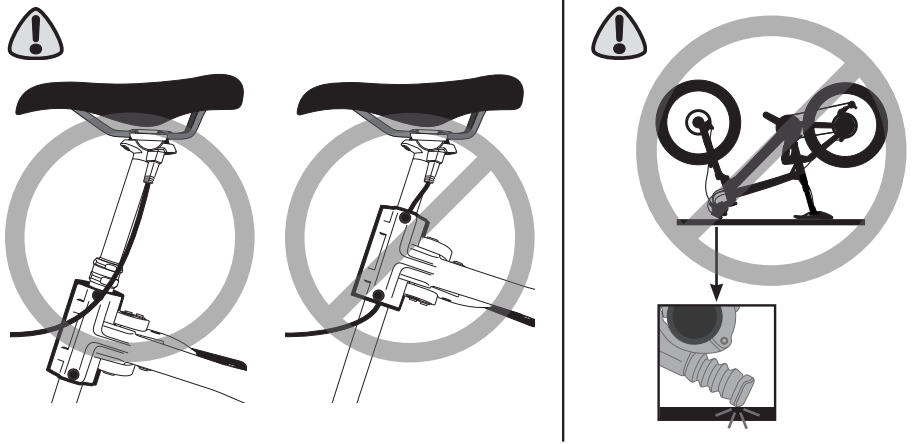
11 COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD

Compruebe que la tija no resbala dentro del cuadro. Compruebe que el sillín no resbala con respecto a la abrazadera de la tija.

MANTENIMIENTO

Si la tija permanece en la misma posición sin movimiento alguno durante bastante tiempo, puede que adquiera una cierta resistencia al movimiento inicial. Este efecto es normal, y desaparecerá una vez que la tija haya realizado un ciclo completo a lo largo de todo su recorrido.

Si la resistencia inicial es excesiva, o no desaparece después de desplazar la tija un ciclo completo a lo largo de todo su recorrido, puede que necesite limpiarla o engrasarla.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

GARANTÍA DE SRAM LLC

ALCANCE DE LA GARANTÍA LIMITADA
SRAM garantiza durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original que sus productos carecen de defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía sólo se aplica al propietario original y no es transferible. Las reclamaciones efectuadas en virtud de esta garantía deben hacerse a través del distribuidor en el que se adquirió la bicicleta o el componente de SRAM. Se requerirá prueba de compra original.

LEGISLACIÓN LOCAL
Esta declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en los Estados Unidos de América), la provincia (en Canadá), o el país en cualquier otro lugar del mundo.

Hasta donde se establezca que esta declaración de garantía contraviene las leyes locales, se considerará modificada para acatar las leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las renuncias de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta declaración de garantía se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados de los Estados Unidos de América, así como ciertas entidades gubernamentales fuera de los Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:

a. Evitar que las renuncias y limitaciones de esta declaración de garantía limiten los derechos legales del consumidor (por ejemplo, en el Reino Unido).

b. Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante para hacer cumplir dichas renuncias o limitaciones.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD
Hasta el punto permitido por la ley local, excepto en el caso de las obligaciones expuestas específicamente en esta declaración de garantía, en ningún caso SRAM o sus proveedores serán responsables de daños directos, indirectos, especiales, fortuitos o emergentes.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA
· Esta garantía no se aplicará a aquellos productos que no hayan sido correctamente instalados y ajustados conforme al correspondiente manual de instalación que proporciona SRAM. Los manuales de instalación de SRAM se pueden encontrar en Internet, en www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com, o www.zipp.com.

· Esta garantía no cubre los daños que pueda sufrir el producto como consecuencia de accidentes, impactos, utilización indebida, incumplimiento de las especificaciones del fabricante o cualquier otra circunstancia en la que el producto haya sido sometido a fuerzas o cargas para las que no ha sido diseñado.

· Esta garantía no se aplicará cuando se haya modificado el producto.

· Esta garantía no se aplicará cuando el número de serie o el código de producción se hayan modificado, desfigurado o eliminado intencionadamente.

· Esta garantía no se aplicará en caso de desgaste y deterioro normal por el uso. Las piezas pueden sufrir desgaste, deterioro y daño como resultado de un uso normal, al no llevar a cabo el mantenimiento siguiendo las recomendaciones de SRAM o al usar o instalar en condiciones o aplicaciones distintas a las recomendadas.

ÉSTAS SON, EN PARTICULAR, LAS PIEZAS QUE SE CONSIDERA PUEDEN SUFRIR DESGASTE Y DETERIORO:
Guardapolvos/Cojinetes/Juntas tóricas de estanqueidad/Anillos de deslizamiento/Piezas móviles de caucho/Anillos de espuma/Tornillería de montaje del amortiguador trasero y juntas principales/Tubos superiores (montantes)/Roscas y pernos sin revestimiento (aluminio, titanio, magnesio o acero)/Manguitos de frenos/Pastillas de freno/Cadenas/Ruedas dentadas/Casetes/Cables de cambio y de freno (interiores y exteriores)/Puños del manillar/Palanca de cambios/Poleas tensoras/Rotores de frenos de disco/Superficies de frenado de la rueda/Almohadillas de tope/Cojinetes/Superficies de rodadura de los cojinetes/Uñas/Engranajes de transmisión/Radios/Bujes libres/Almohadillas de la aerobarra/Corrosión/Herramientas

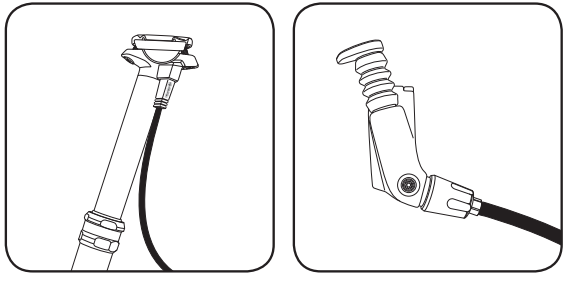
· Esta garantía no cubrirá los daños provocados por el uso de piezas de distintos fabricantes.

· Esta garantía no cubrirá los daños provocados por el uso de piezas no compatibles, adecuadas o autorizadas por SRAM para el uso con componentes de SRAM.

· Esta garantía no cubre los daños ocasionados por el uso comercial (alquiler).

TORX® es marca registrada de Acument Intellectual Properties, LLC

Guide de l'utilisateur de la tige de selle à hauteur réglable Reverb Height Adjust



POWERED BY SRAM

VEUILLEZ LIRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET DE GARANTIE SE TROUVANT À L'INTÉRIEUR

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

IMPORTANT

Pour assurer le fonctionnement correct de la tige de selle, et pour que vos sorties soient plus plaisantes et comportent moins de risques d'incidents, nous vous recommandons de faire installer ce composant par un mécanicien vélo professionnel. Nous vous recommandons également de toujours porter vos lunettes de sécurité quand vous installez ou procédez à l'entretien des composants de votre vélo.

Important : N'essayez PAS de modifier la pression pneumatique avec la valve située à la base de la tige de selle. La pression la tige de selle a été réglée en usine. Toute modification de la pression rendra la tige de selle inutilisable. Elle devra être remise en état en atelier.

COMPATIBILITÉ

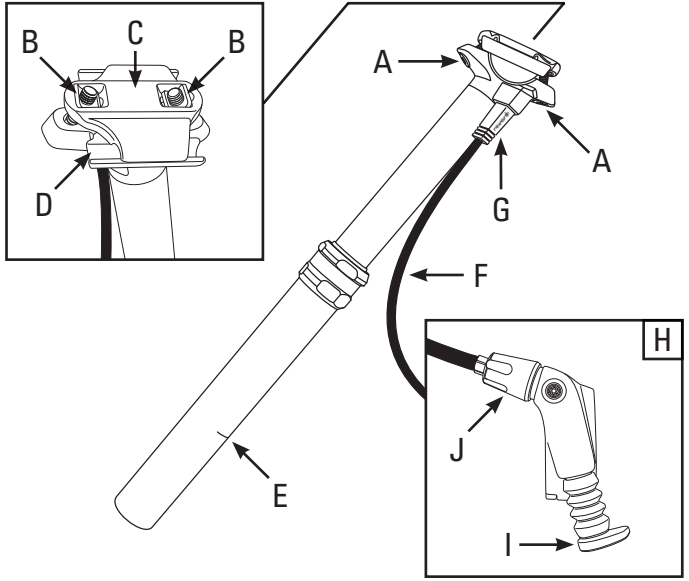
- Les tiges de selle RockShox sont compatibles aux selles avec des rails de 7 mm de diamètre et des diamètres internes de tube de selle de 30,9 mm et 31,6 mm.
- Le diamètre de la tige et du tube de selle doivent être identiques. Le diamètre des tiges de selle RockShox est imprimé sur les composants.

  Important : ne jamais ajouter de manchon réducteur pour adapter le diamètre du tube de selle.

OUTILS NÉCESSAIRES

- Lunettes de sécurité
- Clé hexagonale de 4 mm
- Clé TORX® T25
- Clé dynamométrique
- Pâte de montage
- Alcool isopropylique
- Chiffons propres (sans peluche)

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS



A - boulons du chariot de selle (2)
B - écrous du chariot de selle (2)
C - collier supérieur
D - collier inférieur
E - repère d'insertion minimale
F - durite de la télécommande
G - soufflet de protection
H - unité de contrôle à distance
I - actionneur
J - réglage de la vitesse

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 PRÉPARATION DU CADRE

Nettoyez tout débris ou graisse de l'intérieur du tube de selle avec de l'alcool isopropylique et un chiffon non-pelucheux propre. Éliminez toute ébarbure des bords du tube de selle, puis finissez-les avec le papier de verre de grain 400.

2 PRÉPARATION DE LA TIGE DE SELLE

Déposez le ou les boulon(s) du chariot de selle et appliquez de la graisse sur le filetage. Remettez en place les boulons du chariot de selle sans les serrer.

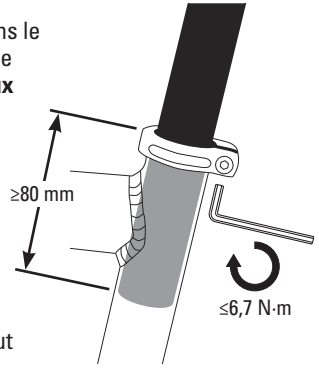
3 APPLICATION DE LA PÂTE DE MONTAGE

Appliquez une fine couche de pâte de montage dans le tube de selle et sur les surfaces de contact de la tige de selle. **Ne pas** appliquer de graisse.

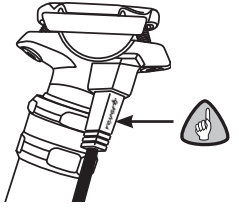
AVERTISSEMENT - glissement de la tige de selle
La pâte de montage est conçue pour créer plus de friction entre les surfaces de contact afin d'éviter que la tige de selle ne bouge sans pour autant devoir serrer excessivement les boulons du collier de selle. Si vous n'utilisez pas de pâte de montage, la tige de selle peut glisser pendant l'utilisation, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

4 INSTALLATION DE LA TIGE DE SELLE

La tige de selle doit être insérée d'au moins 80 mm dans le tube de selle, ou de la longueur minimale requise par le fabricant du cadre : **utilisez la plus grande de ces deux valeurs**. Serrez le boulon du collier de tube de selle selon les spécifications minimales du fabricant du cadre. **Ne dépassez pas 6,7 N·m**.



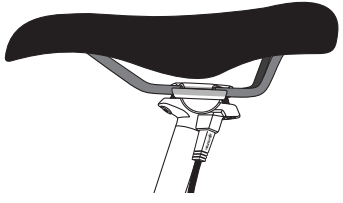
ATTENTION - insertion minimale
Il est **impératif** que vous installiez la tige de selle avec au moins la longueur minimale requise insérée dans le tube de selle du cadre. Si vous installez la tige de selle sans respecter cette longueur minimale d'insertion, la tige de selle et/ou le cadre peut être endommagé(e) en cours d'utilisation, ce qui peut provoquer une rupture de la tige ou du cadre, ce qui peut provoquer des blessures graves voire la mort.



IMPORTANT - dégagement pour la protection anticontrainte
Pour éviter les interférences quand la tige de selle est enfoncée à fond, faites pivoter le soufflet de protection anticontrainte de manière à ce que le logo REVERB soit orienté vers l'extérieur.

5 INSTALLATION DE LA SELLE SUR LA TIGE DE SELLE

Vérifiez que les rails de la selle sont bien en place dans les dégagements entre les colliers supérieur et inférieur.



REMARQUE - vous n'avez pas besoin de déposer complètement la partie supérieure du chariot pour installer la selle.

Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 AJUSTEMENT DE L'ANGLE DE LA SELLE

Ajustez la selle en lui donnant l'angle et l'avancement ou le recul que vous souhaitez, puis utilisez une clé Allen de 4 mm pour serrer chaque boulon du chariot, en alternant. Serrez-les au couple de 10 N·m.

7 ALIGNEMENT DE LA TIGE DE SELLE PAR RAPPORT AU CADRE

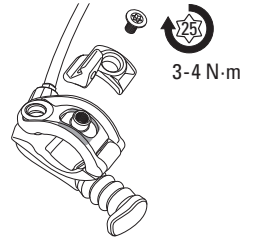
Si besoin est, desserrez le collier du tube de selle sur le cadre et orientez la tige de selle de manière à ce que la selle soit bien alignée par rapport au tube horizontal du cadre. Resserrez le collier de tube de selle en respectant les valeurs de couple spécifiées par le fabricant du cadre, ou au couple de 5-6 N·m : **respectez la valeur minimale de ces deux valeurs**.

8 INSTALLATION DE LA COMMANDE À DISTANCE (COLLIER SÉPARÉ)

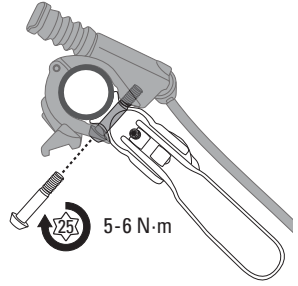
Placez le collier de la commande à distance sur le guidon. Insérez le boulon de serrage de la commande à distance et utilisez un tournevis TORX® T25 pour serrer le boulon sans forcer afin de maintenir le tout en place. Faites pivoter le levier à l'emplacement souhaité pour lui donner l'orientation voulue et serrez le boulon du collier à un couple de 5-6 N·m.

INSTALLATION DE LA COMMANDE À DISTANCE (MATCHMAKER X)

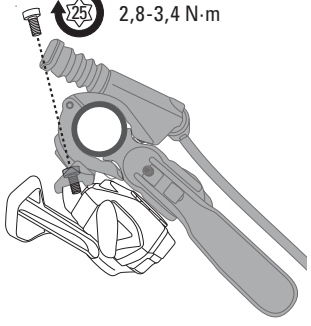
Commande à distance - installez l'écrou du support de la commande à distance dans l'évidement de la surface interne du collier de la commande à distance. Placez le support de la commande à distance sur l'extérieur du collier du MatchMaker X (MMX) et mettez en place le boulon du support MMX. Utilisez un tournevis TORX® T25 pour serrer le boulon du support au couple de 3-4 N·m.



Levier de frein - placez le bloc du levier de frein contre le guidon. Fermez le collier de la commande à distance sur le guidon et sur le bloc du levier de frein. Insérez le boulon de serrage de la commande à distance et serrez le boulon sans forcer afin de maintenir le tout en place. Faites pivoter le levier à l'emplacement souhaité pour lui donner l'orientation voulue et serrez le boulon du collier à un couple de 5-6 N·m avec un tournevis TORX T25.



Commande du dérailleur - attachez le bloc de la commande du dérailleur au support de la commande à distance avec le boulon de la commande du dérailleur. Utilisez un tournevis TORX T25 pour serrer le boulon de la commande du dérailleur au couple de 2,8-3,4 N·m. Repositionnez la commande du dérailleur si besoin est en desserrant légèrement le boulon du collier du MMX, en changeant l'orientation de la commande puis en resserrant le boulon du support au couple de 3-4 N·m.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 LEVER ET ABAISSER LA SELLE

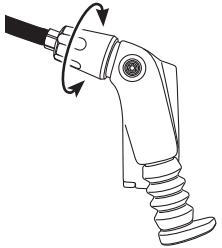
Avant de sortir avec le vélo, asseyez-vous dessus à l'arrêt et faites monter et descendre la tige de selle complètement deux ou trois fois. Pour abaisser complètement la selle, appuyez sur la commande et maintenez-la enfoncée : le poids de votre corps va enfoncer la tige de selle. Pour monter la selle, levez votre corps pour soulager votre poids, et appuyez sur la commande et relâchez-la.

Vous pouvez régler la hauteur de la selle à tout moment en relâchant l'actionneur quand elle atteint la hauteur souhaitée.

REMARQUE - il est possible de monter la selle manuellement sans la commande à distance en tirant dessus avec suffisamment de force.

10 RÉGLAGE DE LA VITESSE DE REMONTÉE DE LA SELLE

Tournez la molette de contrôle de la vitesse de la commande à distance dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ralentir la vitesse de la remontée de la selle, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'accélérer.



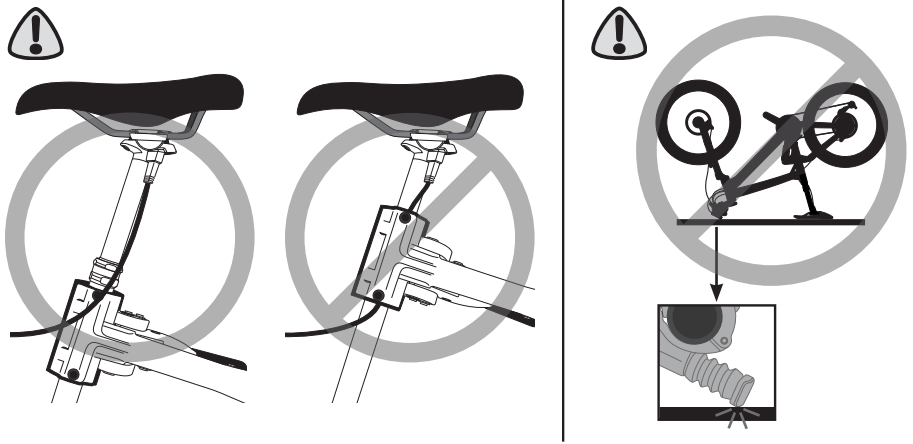
11 VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

Vérifiez que la tige de selle ne glisse pas ou ne tourne pas dans le cadre. Vérifiez que la selle ne glisse pas sur le collier de la tige de selle.

ENTRETIEN

Quand la tige de selle reste immobile pendant une longue période, il se peut que vous notiez une légère résistance au déclenchement. Ceci est normal et tout rentre en ordre dès que vous faites coulisser la tige de selle.

Si la résistance est excessive ou ne s'arrange pas après avoir fait coulisser la tige de selle, il vous faut alors peut-être nettoyer et lubrifier la tige de selle.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

GARANTIE DE SRAM LLC

ÉTENDUE DE LA GARANTIE LIMITÉE
SRAM garantit que ses produits sont exempts de défauts de matières premières ou de vices de fabrication pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Cette garantie couvre uniquement le propriétaire d'origine et n'est pas transmissible. Les réclamations sous cette garantie doivent être adressées au magasin où le vélo ou la pièce SRAM a été acheté(e). Une preuve d'achat originale sera exigée.

LÉGISLATION LOCALE
La présente garantie confère à l'acheteur des droits juridiques spécifiques. Il se peut également qu'il bénéficie d'autres droits selon l'État (États-Unis), la province (Canada) ou le pays du monde où il réside.

En cas de contradiction de cette garantie avec la législation locale, cette garantie sera réputée modifiée afin d'être en accord avec ladite législation, suivant une telle législation locale, certaines clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie peuvent s'appliquer au client. Par exemple, certains États des États-Unis d'Amérique ainsi que certains gouvernements à l'extérieur des États-Unis (y compris les provinces du Canada) peuvent :

a. empêcher les clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie de limiter les droits juridiques du consommateur (p. ex., le Royaume-Uni) ;

b. ou encore limiter la capacité d'un fabricant à faire valoir de telles clauses de non-responsabilité ou restrictions.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ
Dans la mesure où la législation locale l'autorise, à l'exception des obligations spécifiquement exposées dans la présente garantie, en aucun cas SRAM ou ses fournisseurs tiers ne seront tenus responsables des dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou imprévus.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE
· Cette garantie ne couvre pas les produits qui n'ont pas été installés et/ou réglés de façon appropriée, selon les instructions du manuel SRAM correspondant. Les manuels d'instructions de SRAM peuvent être consultés en ligne aux adresses www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com ou www.zipp.com.

· La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés suite à un accident, un choc, une utilisation abusive, en cas de non-respect des instructions du fabricant ou dans toute autre circonstance où le produit a été soumis à des forces ou des charges pour lesquelles il n'a pas été conçu.

· La présente garantie ne couvre pas les produits auxquels des modifications ont été apportées.

· La présente garantie ne s'applique pas lorsque le numéro de série ou le code de production a été intentionnellement altéré, rendu illisible ou supprimé.

· La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale. Les pièces subissant l'usure peuvent être endommagées suite à une utilisation normale, en cas de non-respect des recommandations d'entretien de SRAM et/ou lorsqu'elles sont utilisées ou installées dans des conditions ou pour des applications autres que celles qui sont recommandées.

LES PIÈCES SUBISSANT L'USURE SONT LES SUIVANTES :
Joints anti-poussière/Douilles/Joints toriques étanches à l'air/Anneaux de coulissage/Pièces mobiles en caoutchouc/Bagues en mousse/Éléments de fixation de l'amortisseur arrière et joints principaux/Tiges et boulons à filet foiré (aluminium, titane, magnésium ou acier)/Tubes supérieurs (tubes plongeurs)/Gaines de frein/Patins de frein/Chaînes/Pignons/Cassettes/Manette et câbles de frein (internes et externes)/Poignées de guidon/Poignées de manette/Galets/Rotors de freins à disque/Surfaces de frottement des freins sur la jante/Butées de fin de course des amortisseurs /Roulements à billes/Surface interne des roulements à billes/Cliquets d'arrêt/Mécanisme de transmission/Rayons/Roue libre/Coussinets d'extension aérodynamique/Corrosion/Outils

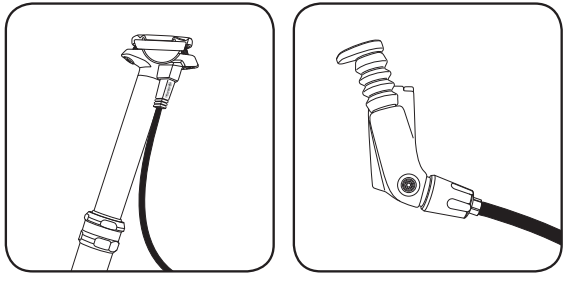
· La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces provenant de fabricants différents.

· La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces incompatibles, inappropriées et/ou interdites par SRAM pour utilisation avec des pièces SRAM.

· Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale (location).

TORX® est une marque déposée de Acument Intellectual Properties, LLC

Manuale per l'utente del reggisella con regolazione dell'altezza Reverb



POWERED BY SRAM

LEGGERE LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E SULLA GARANZIA ALL'INTERNO

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

IMPORTANTE

Per accertarsi che il reggisella operi correttamente e per rendere l'esperienza di guida più gradevole e senza problemi, consigliamo vivamente di farlo installare da un meccanico per biciclette qualificato. Consigliamo anche vivamente di indossare occhiali di sicurezza ogni volta che si eseguono operazioni di installazione e/o assistenza ai componenti della bicicletta.

Importante: NON tentare di regolare la pressione dell'aria utilizzando la valvola dell'aria ubicata sul fondo del reggisella. Eventuali modifiche nell'impostazione di fabbrica della pressione dell'aria renderebbero il reggisella inutilizzabile, richiedendo un intervento completo di assistenza.

COMPATIBILITÀ

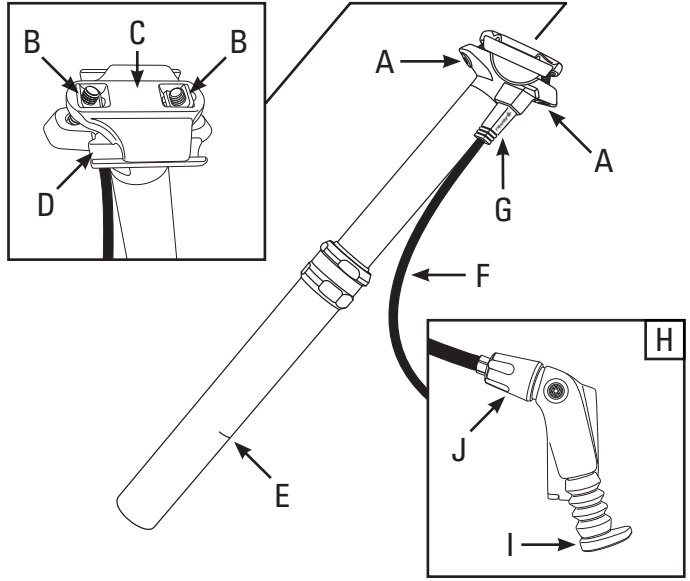
- I reggisella RockShox sono compatibili con sellini di diametro della rotaietta 7 mm e sono progettati per essere utilizzati con diametri interni del tubo verticale di 30,9 mm e 31,6 mm.
- I diametri del reggisella e del tubo verticale devono essere uguali. I diametri dei reggisella RockShox sono stampati sui prodotti.

  Importante: Non utilizzare un manicotto di riduzione per alterare il diametro del tubo verticale.

STRUMENTI NECESSARI

- Occhiali di protezione
- Chiave esagonale da 4 mm
- Chiave T25 TORX®
- Chiave torsiometrica
- Pasta ad attrito
- Alcool isopropilico
- Strofinaccio pulito e privo di sfilacciature

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



A - Bulloni di bloccaggio del sellino (2)
B - Dadi dei bulloni del sellino (2)
C - Morsetto superiore
D - Morsetto inferiore
E - Linea di inserimento minimo
F - Tubo flessibile remoto
G - Soffietto del pressacavo
H - Gruppo remoto
I - Attuatore
J - Regolatore di velocità

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 PREPARAZIONE DEL TELAIO

Utilizzare alcool isopropilico e uno strofinaccio pulito e privo di sfilacciature per pulire eventuali detriti o grasso dall'interno del tubo verticale. Rimuovere eventuali bavature dai margini del tubo verticale del telaio, quindi levigare con carta abrasiva 400.

2 PREPARAZIONE DEL REGGISELLA

Rimuovere i bulloni di bloccaggio del sellino e applicare grasso alle filettature dei bulloni. Reinstallare, senza stringerli, i bulloni di bloccaggio del sellino.

3 APPLICAZIONE DI PASTA AD ATTRITO

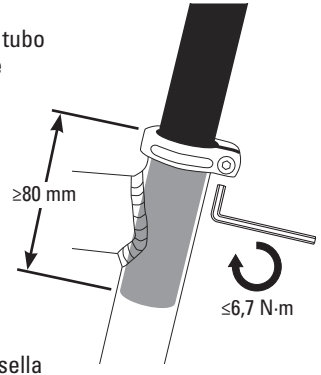
Applicare una quantità moderata di pasta ad attrito all'interno del tubo verticale e della superficie di contatto del reggisella. **Non** applicare grasso.

AVVERTENZA - Scivolamento del reggisella

La pasta ad attrito è progettata per creare attrito fra le superfici di contatto per evitare che il reggisella scivoli senza generare una coppia eccessiva sul dispositivo di bloccaggio della sella. Il mancato utilizzo di pasta ad attrito potrebbe causare lo scivolamento del reggisella durante l'utilizzo, il che potrebbe comportare gravi lesioni e/o la morte.

4 INSTALLAZIONE DEL REGGISELLA

Il reggisella deve essere inserito di almeno 80 mm nel tubo verticale o al valore minimo specificato dal produttore del telaio, **a seconda di quale valore sia maggiore**. Serrare il dispositivo di blocco del sellino in base alle specifiche minime del costruttore del telaio. **Non superare 6,7 N·m.**

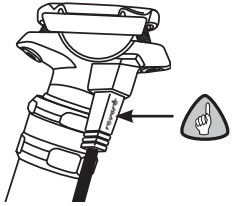


AVVERTENZA - Inserimento minimo

È necessario installare il reggisella in modo tale che la lunghezza minima richiesta del reggisella sia interna al tubo verticale del telaio. L'installazione del reggisella con una lunghezza minore di quella minima richiesta per l'inserimento può causare danni al reggisella e/o al telaio della bicicletta, il che può causare il cedimento del reggisella e/o del telaio della bicicletta, il che potrebbe comportare gravi lesioni e/o la morte.

IMPORTANTE - Gioco del pressacavo

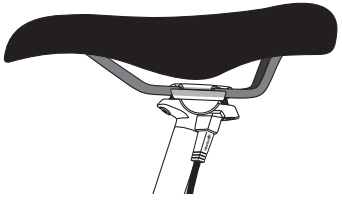
Per prevenire l'interferenza quando il reggisella è regolato alla relativa posizione minima, ruotare il soffietto del pressacavo in modo tale che il logo REVERB sia rivolto verso l'esterno.



5 INSTALLAZIONE DEL SELLINO SUL REGGISELLA

Accertarsi che le rotaiette del sellino siano alloggiate nelle scanalature tra i morsetti superiori e inferiori.

NOTA - Non è necessario che il morsetto superiore sia completamente rimosso per installare il sellino.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DEL SELLINO

Regolare il sellino all'angolo e al posizionamento longitudinale di preferenza, quindi utilizzare una chiave esagonale da 4 mm e serrare ciascun bullone di bloccaggio del sellino, in modo alternato, a 8-10 N·m.

7 ALLINEAMENTO DEL SELLINO AL TELAIO

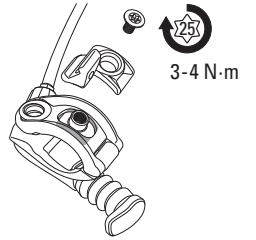
Se necessario, allentare il dispositivo di bloccaggio della sella sul telaio e allineare il reggisella in modo tale che il sellino sia in linea col tubo superiore del telaio. Serrare nuovamente il dispositivo di blocco della sella secondo le specifiche del produttore o a 5-6 N·m, **a seconda di quale valore sia minore.**

8 INSTALLAZIONE DEL REMOTO (MORSETTO DISCRETE)

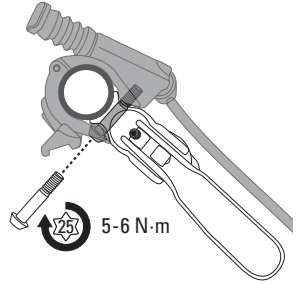
Chiudere il morsetto remoto attorno al manubrio. Inserire il bullone del morsetto remoto e utilizzare un T25 TORX® per serrare, senza stringere, il bullone per tenere insieme il gruppo. Ruotare il morsetto remoto alla posizione desiderata e serrare il bullone di bloccaggio a 5-6 N·m.

INSTALLAZIONE DEL REMOTO (MATCHMAKER X)

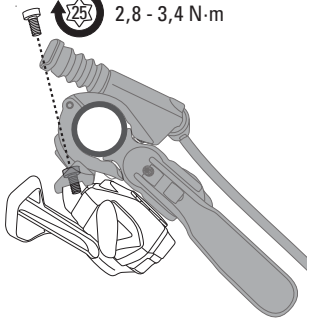
Remoto - Installare il dado della staffa remota nel canale sulla superficie interna del morsetto remoto. Posizionare la staffa remota all'esterno del morsetto MatchMaker X (MMX) e installare il bullone della staffa MMX. Utilizzare un T25 TORX® per serrare il bullone della staffa a 3-4 N·m.



Leva freno - Posizionare la leva del freno contro il manubrio. Chiudere il morsetto remoto attorno al manubrio e alla leva del freno. Inserire il bullone del morsetto remoto e serrare, senza stringere, il bullone per tenere insieme il gruppo. Ruotare il morsetto remoto alla posizione desiderata e utilizzare un T25 TORX per serrare il bullone di bloccaggio a 5-6 N·m.



Cambio - Fissare il cambio alla staffa remota col bullone di montaggio del cambio. Utilizzare una chiave T25 TORX per serrare il bullone di montaggio del cavo a 2,8-3,4 N·m. Riposizionare il cambio, se necessario, allentando il bullone della staffa MMX, regolando l'angolo del cambio e serrando nuovamente il bullone della staffa a 3-4 N·m.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO DEL SELLINO

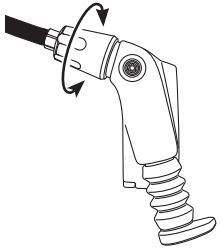
Prima di guidare la bicicletta, sedervisi mentre è ferma e spostare il sellino sulla sua corsa un paio di volte. Per abbassare completamente il sellino, premere e tenere premuto l'attuatore; il peso corporeo del biker comprimerà il reggisella. Per sollevare il reggisella, scaricare il sellino e quindi premere e rilasciare l'attuatore.

È possibile regolare l'altezza del reggisella in qualunque punto della sua corsa rilasciando l'attuatore quando il reggisella è all'altezza desiderata.

NOTA - È possibile sollevare manualmente il reggisella senza azionare il remoto, semplicemente tirando il sellino con una forza sufficiente.

10 REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL REGGISELLA

Ruotare il regolatore della velocità sul remoto in senso antiorario per ridurre la velocità di cambiamento dell'altezza del sellino o in senso orario per aumentare la velocità di cambiamento dell'altezza del sellino.



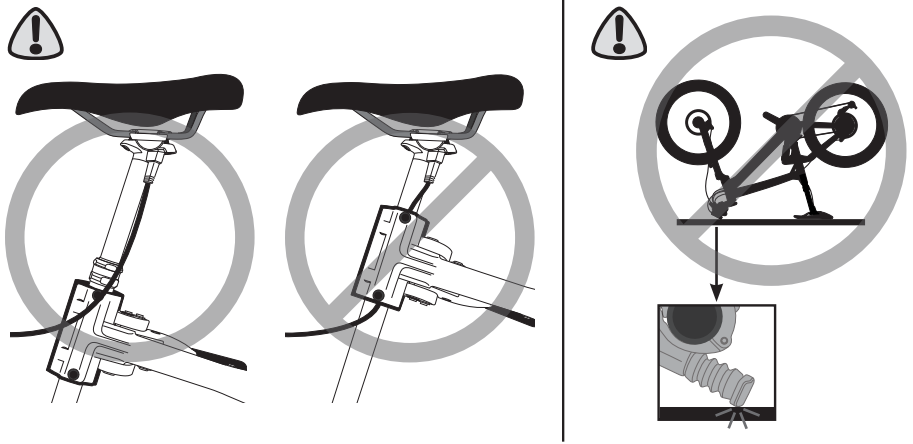
11 CONTROLLO DI SICUREZZA

Controllare che il reggisella non scivoli nel telaio. Controllare che il sellino non scivoli sul morsetto del reggisella.

MANUTENZIONE

Quando il reggisella resta fermo per un periodo prolungato senza spostamento, potrebbe sviluppare un lieve aumento nell'attrito di spunto. Ciò è normale e cessa una volta eseguito un ciclo del reggisella.

Se lo spunto è eccessivo o non cessa una volta eseguito un ciclo del reggisella, potrebbe essere necessaria la pulizia e lubrificazione del reggisella.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

GARANZIA SRAM LLC

PORTATA DELLA GARANZIA LIMITATA
SRAM Corporation garantisce i propri prodotti per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto per ogni difetto di materiali o di lavorazione. Questa garanzia si applica esclusivamente al proprietario originario e non è cedibile. Eventuali richieste sulla base della presente garanzia dovranno essere inoltrate tramite il rivenditore presso il quale è stata acquistata la bicicletta o il componente SRAM. È richiesta una prova d'acquisto originale.

LEGGE LOCALE
La presente garanzia riconosce al cliente alcuni diritti legali specifici. Il cliente potrà vantare anche altri diritti, che varieranno da Stato a Stato (Stati Uniti), da provincia a provincia (Canada) e da nazione a nazione nel resto del mondo.

Nella misura in cui la presente garanzia non dovesse essere conforme al diritto locale, essa dovrà essere modificata in maniera da essere conforme a tale legge. In conformità a detta legge locale, si potranno applicare al cliente eventuali rinunce e limitazioni della presente garanzia. Ad esempio, alcuni Stati degli Stati Uniti d'America e alcune amministrazioni governative esterne agli Stati Uniti (tra cui le province del Canada), potranno:

a. Non ammettere che le rinunce e le restrizioni della presente garanzia limitino i diritti statutari del consumatore (ad es. nel Regno Unito).

b. Limitare in altro modo la possibilità del produttore di applicare dette rinunce o restrizioni.

LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ
Nella misura ammessa dal diritto locale, fatta eccezione per gli obblighi stabiliti specificamente nella presente garanzia, in nessun caso la SRAM o terze parti saranno ritenute responsabili di eventuali danni diretti, indiretti, speciali, accidentali o conseguenti.

LIMITAZIONI DELLA GARANZIA
· La presente garanzia non si applica a prodotti che non siano stati correttamente installati e regolati secondo il relativo manuale tecnico di installazione SRAM. I manuali di installazione SRAM sono disponibili online ai siti www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com o www.zipp.com.

· La presente garanzia non si applica a danni subiti dal prodotto a causa di uno scontro, di un urto o di uso improprio del prodotto stesso, di inosservanza delle specifiche d'uso fornite dal costruttore o di qualsiasi altra circostanza in cui il prodotto sia stato sottoposto a forze o carichi superiori a quelli per cui è stato progettato.

· La presente garanzia non si applica nel caso che il prodotto sia stato sottoposto a modifiche.

· La presente garanzia non si applica nel caso che il numero di serie o il codice di produzione siano stati deliberatamente modificati, cancellati o rimossi.

· La presente garanzia non si applica nel caso di normale logorio delle varie parti. Le parti comunemente soggette a logorio possono risultare danneggiate per effetto del normale utilizzo, per la mancata esecuzione della manutenzione secondo quanto indicato da SRAM e/o per la guida o l'installazione in condizioni o applicazioni diverse da quanto consigliato.

PER PARTI SOGGETTE A LOGORIO SI INTENDONO:
Guarnizioni parapolvere/Boccole/O-ring di tenuta aria/Anelli di scorrimento/Parti mobili in gomma/Anelli di schiuma/ Hardware antiurto posteriore e guarnizioni principali/Tubi superiori (montanti)/Filettature/viti strippate (alluminio, titanio, magnesio o acciaio)/Manicotti dei freni/Pattini dei freni/Catene/ Pignoni/Cassette/Cavi del cambio e dei freni (interni ed esterni)/ Manopole del manubrio/Manopole del cambio/Tendicinghia/ Rotori per freni a disco/Superfici di frenatura della ruota/Pattini di fondo/Cuscinetti/Piste del cuscinetto/Denti di arresto/Rapporti di trasmissione/Raggi/Mozzi liberi/Ammortizzatori per barre aerodinamiche/Corrosione/Strumenti

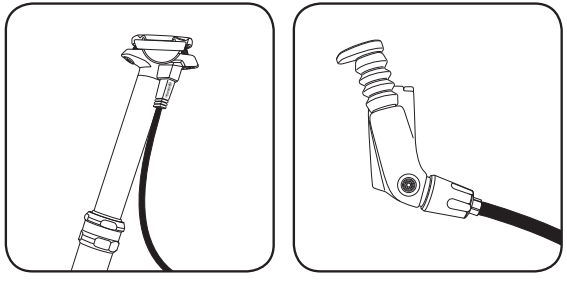
· La presente garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di componenti forniti da produttori diversi.

· La presente garanzia non copre i danni causati dall'utilizzo di parti che non sono compatibili, adatte e/o ammesse da SRAM per essere utilizzate con i componenti SRAM.

· Questa garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo commerciale (noleggio).

TORX® is a registered trademark of Acument Intellectual Properties, LLC

Reverb hoogte instelbare zadelpen gebruikershandleiding



POWERED BY SRAM

LEES DE VEILIGHEIDS- EN GARANTIE-INFORMATIE IN DEZE HANDLEIDING

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

BELANGRIJK

Om er zeker van te zijn dat uw zadelpen naar behoren functioneert en te zorgen dat uw rijervaring prettiger en zonder problemen verloopt, raden wij u ten zeerste aan deze te laten monteren door een gekwalificeerde fietsenmaker. We raden u ook aan om een veiligheidsbril te dragen wanneer u fietsonderdelen installeert en/of onderhoudt.

Belangrijk: Probeer NIET om de luchtdruk te regelen door het luchtventiel onderaan de zadelpen te gebruiken. Elke wijziging aan de in de fabriek ingestelde luchtdruk maakt de zadelpen onbruikbaar en vereist een volledig onderhoud.

COMPATIBILITEIT

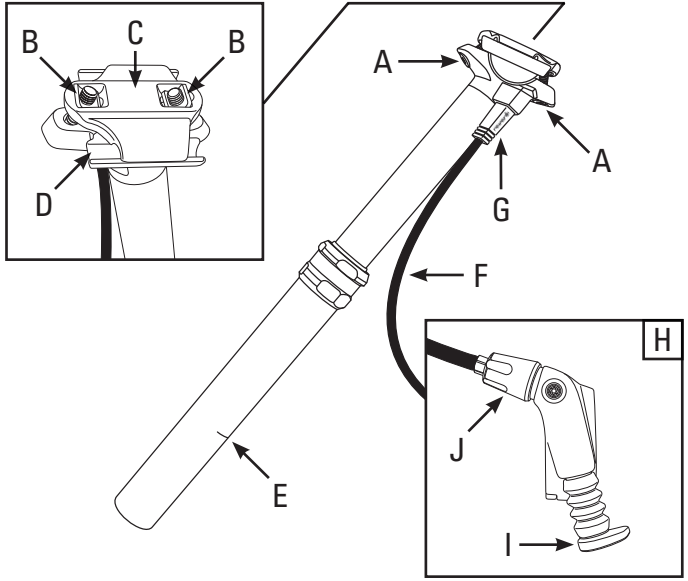
- RockShox zadelpennen zijn compatibel met zadels met een 7 mm raildiameter en zijn ontworpen voor gebruik met zadelbuizen met een interne diameter van 30,9 mm of 31,6 mm.
- De diameter van zowel de zadelpen als de zadelbuis moet gelijk zijn. De diameter van de RockShox zadelpen is vermeld op het product.

  Belangrijk Gebruik geen reductiebus om de diameter van de zadelbuis te wijzigen.

BENODIGD GEREEDSCHAP

- Veiligheidsbril
- Inbussleutel 4 mm
- T25 TORX® moersleutel
- Momentsleutel
- Frictiepasta
- Isopropylalcohol
- Schone, pluisvrije doek

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



A - Zadelklembouten (2)
B - Zadelklemmoeren (2)
C - Bovenklem
D - Onderklem
E - Minimum invoeglijn
F - Afzonderlijke slang
G - Trekontlastingsklem
H - Afzonderlijke assemblage
I - Aandrijver
J - Snelheidsregelaar

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 HET FRAME VOORBEREIDEN

Gebruik isopropylalcohol en een schone, pluisvrije doek om het eventuele vuil of vet van de binnenkant van de zadelbuis te verwijderen. Verwijder eventuele braampjes van de rand van de zadelbuis met behulp van 400 korrel schuurpapier.

2 DE ZADELPEN VOORBEREIDEN

Verwijder de zadelklembout(en) en breng smeervet aan op de boutdraad. Draai de zadelklembouten losjes aan.

3 FRICTIEPASTA AANBRENGEN

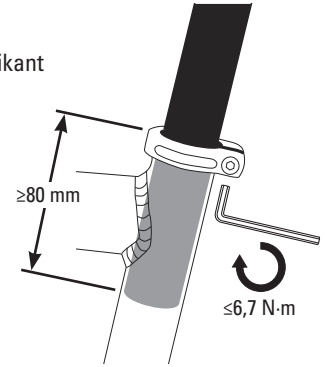
Breng een redelijke hoeveelheid frictiepasta aan op de binnenkant van de zadelbuis en op het contactoppervlak van de zadelpen. Breng **geen** smeervet aan.

WAARSCHUWING - Glijden van zadelpen

Frictiepasta is ontworpen om frictie te creëren tussen de contactoppervlakken zodat u de zadelklem niet te strak hoeft aan te draaien omdat deze anders zou glijden. Het niet aanbrengen van frictiepasta kan ervoor zorgen dat uw zadelpen tijdens het fietsen glijdt, wat kan leiden tot ernstig letsel en/of de dood.

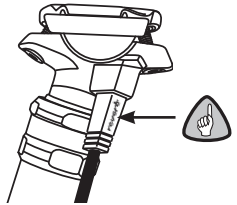
4 DE ZADELPEN INSTALLEREN

Voeg uw zadelpen minimum 80 mm in de zadelbuis of volgens de minimum lengte aangegeven door de fabrikant van uw frame, **kies de grootste lengte uit**. Draai het klemmechanisme van de zadelpen aan tot de laagste specificatie aangegeven door de fabrikant van het kader. **6,7 N·m mag niet overschreden worden.**



WAARSCHUWING - Minimum invoeging

U **moet** uw zadelpen op een dergelijke manier installeren zodat de minimum vereiste lengte zich in de zadelbuis van het frame bevindt. Een zadelpen installeren met een invoeging die minder is dan de vereiste lengte kan de zadelpen en/of het kader beschadigen waardoor deze kunnen falen tijdens het fietsen, wat kan leiden tot ernstig letsel en/of de dood.

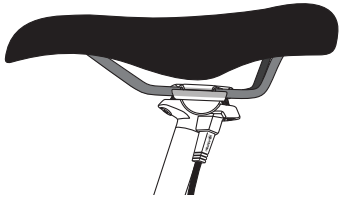


BELANGRIJK - Speling voor trekontlasting

Om speling te vermijden wanneer de zadelpen op zijn laagste positie is ingesteld, draai de trekontlastingsklem zodat het REVERB logo naar buiten is gericht.

5 HET ZADEL AAN DE ZADELPEN MONTEREN

Zorg dat de rails van het zadel in de groeven, tussen de boven- en onderklem, zijn geplaatst.



OPMERKING - Het is niet nodig om de bovenklem volledig te verwijderen om het zadel te monteren.

Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 DE ZADELHOEK AFSTELLEN

Stel uw zadel af naargelang uw gewenste hoek en overlangse positie, gebruik dan een 4 mm inbussleutel om elke zadelklembout afwisselend aan te draaien tot 10 N·m.

7 DE ZADELPEN OP EEN LIJN BRENGEN MET HET FRAME

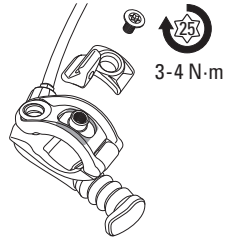
Indien nodig, maak het zadelklemmechanisme van uw frame losser en pas uw zadelpen aan zodat het zadel zich op één lijn bevindt met de bovenbuis van uw frame. Draai het zadelklemmechanisme van het kader opnieuw aan volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het kader of 5-6 N·m, **kies de laagste waarde uit.**

8 DE AFZONDERLIJKE KLEM INSTALLEREN

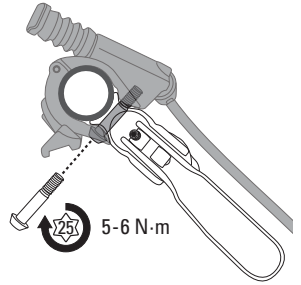
Breng de afzonderlijke klem aan rond het stuur. Voeg de afzonderlijke klembout in en gebruik een T25 TORX® om de bout losjes vast te draaien zodat de assemblage wordt samengehouden. Plaats de afzonderlijke klem in de gewenste positie en draai de klembout aan tot 5-6 N·m.

DE AFZONDERLIJKE MATCHMAKER X INSTALLEREN

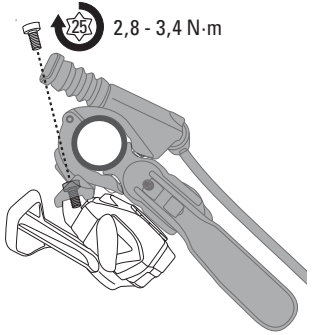
Afzonderlijk - Installeer de moer van de afzonderlijke beugel in het kanaal op het binnenoppervlak van de afzonderlijke klem. Positioneer de afzonderlijke beugel op de buitenkant van de MatchMaker X (MMX) klem en installeer de MMX beugelbout. Draai de beugelbout aan tot 3-4 N·m met behulp van een T25 TORX®.



Remhendel - Positioneer de remhendel tegen het stuur. Breng de afzonderlijke klem aan rond het stuur en de remhendel. Voeg de afzonderlijke klembout in en draai de bout losjes vast zodat de assemblage wordt samengehouden. Plaats de afzonderlijke klem in de gewenste positie en gebruik een T25 TORX om de klem aan te draaien tot 5-6 N·m.



Shifter - Maak de shifter aan de afzonderlijke beugel vast met behulp van de shifter montagebout. Gebruik een T25 TORX moersleutel om de shifter montagebout aan te draaien tot 2,8-3,4 N·m. Indien nodig, positioneer de shifter opnieuw door de MMX beugelbout los te draaien, de hoek van de shifter aan te passen en de beugelbout opnieuw aan te draaien tot 3-4 N·m.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 HET ZADEL HOGER OF LAGER AFSTELLEN

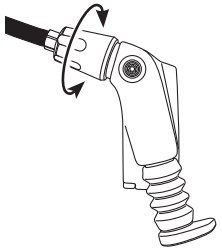
Alvorens te fietsen, zit op uw fiets terwijl deze stilstaat en laat de zadelpen enkele malen op en neer gaan. Om de zadelpen op de laagste instelling te plaatsen, druk en houd de aandrijver ingedrukt, uw lichaamsgewicht zal de zadelpen samendrukken. Om de zadelpen te verhogen, haal uw gewicht van het zadel, druk dan op de aandrijver en laat deze los.

U kunt de zadelpen tot op gelijk welke hoogte binnen zijn bereik afstellen door de aandrijver los te laten wanneer de zadelpen zich op de gewenste hoogte bevindt.

OPMERKING - Het is mogelijk om de zadelpen manueel te verhogen, zonder gebruik van de aandrijver, door het zadel met voldoende kracht omhoog te trekken.

10 DE SNELHEID VAN DE ZADELPEN REGELEN

Draai de snelheidsregelaar op het afzonderlijk mechanisme tegen de klok in om de regelsnelheid van de zadelhoogte te verlagen of met de klok mee om de regelsnelheid van de zadelhoogte te verhogen.



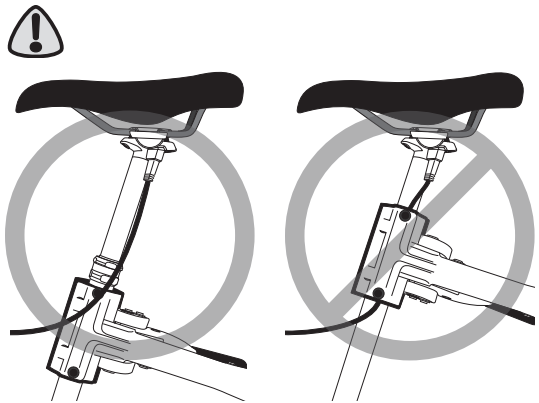
11 VEILIGHEIDSCONTROLE

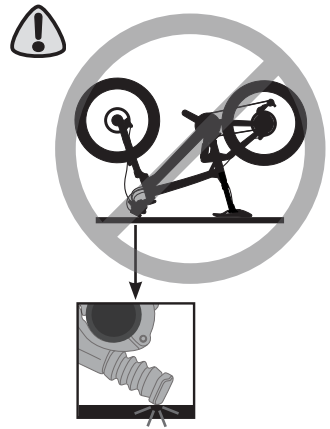
Controleer of de zadelpen niet in het frame glijdt. Controleer of het zadel niet over de klem van de zadelpen glijdt.

ONDERHOUD

Als de zadelpen gedurende een lange periode in dezelfde positie blijft, kan dit leiden tot een lichte toename van lostrekwrijving. Dit is normaal en stopt wanneer de zadelpen wordt verschoven.

Als de lostrekwrijving overmatig aanwezig is of niet stopt na het verschuiven van de zadelpen, kan het nodig zijn om de zadelpen schoon te maken en te smeren.





Copyright © 2010 SRAM, LLC

SRAM LLC GARANTIE

REIKWIJDTE BEPERKTE GARANTIE
SRAM garandeert zijn producten voor een periode van twee jaar na de oorspronkelijke aanschafdatum vrij van defecten in materialen of vakmanschap. Deze garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. Claims in het kader van deze garantie moeten worden gedaan via de verkoper waar u de fiets of het SRAM-onderdeel hebt aangeschaft. Een oorspronkelijk aankoopbewijs is vereist.

LOKALE WETGEVING
Dit garantiebewijs geeft de klant specifieke juridische rechten. De klant kan daarnaast nog andere rechten hebben die van staat tot staat (VS), van provincie tot provincie (Canada) en elders in de wereld van land tot land kunnen verschillen.

Voor zover deze garantie niet overeenstemt met de lokale wetgeving, wordt deze garantie beschouwd als gewijzigd teneinde consistent te zijn met dergelijke wetgeving, onder dergelijke lokale wetgeving kunnen bepaalde afwijzingen en uitsluitingen van deze garantie op de klant van toepassing zijn. Bijvoorbeeld, sommige staten in de Verenigde Staten van Amerika en sommige regeringen buiten de Verenigde Staten (waaronder provincies in Canada) kunnen:

a. Verhinderen dat de afwijzingen en beperkingen van dit garantiebewijs de grondwettelijke rechten van de consument beperken (bijv. in het Verenigd Koninkrijk).

b. Anderszins het vermogen van een fabrikant om dergelijke uitsluitingen of beperkingen op te leggen beperken.

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID
Voor zover toegestaan door de lokale wetgeving, met uitsluiting van de verplichtingen die specifiek in dit garantiebewijs worden aangegeven, zijn SRAM of zijn leveranciers, in geen geval aansprakelijk voor directe, indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade.

GARANTIEBEPERKINGEN
· Deze garantie is niet van toepassing op producten die niet juist zijn aangebracht en/of afgesteld, in overeenstemming met de respectievelijke technische installatiehandleiding van SRAM. De installatiehandleidingen van SRAM vindt u online op www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com, of www.zipp.com.

· Deze garantie is niet van toepassing bij schade veroorzaakt door een ongeval, een botsing of misbruik van het product, het niet naleven van de specificaties van de fabrikant of enig ander gebruik of enige andere omstandigheid waarin het product is blootgesteld aan krachten of lasten waarvoor het niet ontworpen is.

· Deze garantie is niet van toepassing als er wijzigingen zijn aangebracht aan het product.

· Deze garantie is niet van toepassing wanneer het serienummer of de productiecode opzettelijk is gewijzigd, beschadigd of verwijderd.

· Deze garantie is niet van toepassing op normale slijtage. Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage ondervinden schade als gevolg van normaal gebruik, het achterwege blijven van onderhoud volgens SRAM aanbevelingen en/of rijden of installeren onder omstandigheden anders dan aanbevolen.

DE VOLGENDE ONDERDELEN ZIJN ONDERHEVIG AAN SLIJTAGE:
/Stofafdichtingen/Kabeldoorvoeren/Luchtdichte o-ringen/ Glijringen/Rubber bewegende onderdelen/Schuimringen/ Onderdelen montage achterschokbreker en belangrijke afdichtingen/Bovenbuizen (schuine buizen)/Schroefdraden/ bouten (aluminium, titanium, magnesium of staal)/Rembussen/ Remblokjes/Kettingen/Kettingwielen/Cassettes/Versnellings- en remkabels (binnenste en buitenste)/Handvatten/ Versnellingsgrepen/Steunwielen/Rotoren schijfremmen/ Wiel remoppervlakken/Bottomout blokjes/Lagers/ Kogellagerringen/ Pallen/ Transmissieversnellingen/Spaken/Vrije naven/ Aerostuurbeschermers/Corrosie/Gereedschap

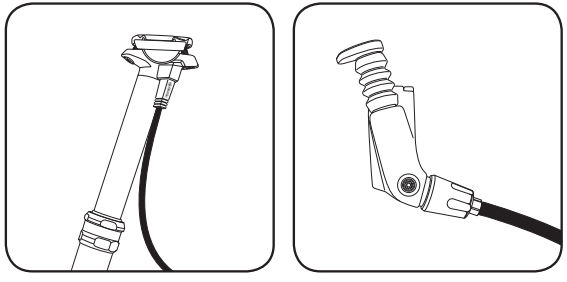
· Deze garantie dekt geen schade als gevolg van het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten.

· Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door het gebruik van onderdelen die niet compatibel, geschikt en/of niet door SRAM geautoriseerd zijn voor gebruik mat SRAM-componenten.

· Deze garantie dekt geen schade ontstaan door commercieel (huur) gebruik.

TORX® is een geregistreerd handelsmerk van Acument Intellectual Properties, LLC

Manual do Utilizador do Espigão do Selim Ajustável em Altura Reverb



POWERED BY SRAM

POR FAVOR LEIA AS INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E A GARANTIA, NO INTERIOR

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

IMPORTANTE

Para assegurar que o espigão do seu selim funcione correctamente e para ajudar a fazer com que a sua condução seja mais agradável e sem problemas, nós recomendamos fortemente que o mande instalar por um mecânico de bicicletas qualificado. Também recomendamos vivamente que use óculos de protecção todas as vezes que instalar componentes ou fizer manutenção na sua bicicleta.

Importante: NÃO tente ajustar a pressão do ar usando a válvula pneumática localizada na parte de baixo do espigão do selim. Qualquer mudança na pressão do ar regulada na fábrica irá avariar o espigão do selim, obrigando a uma reparação completa.

COMPATIBILIDADE

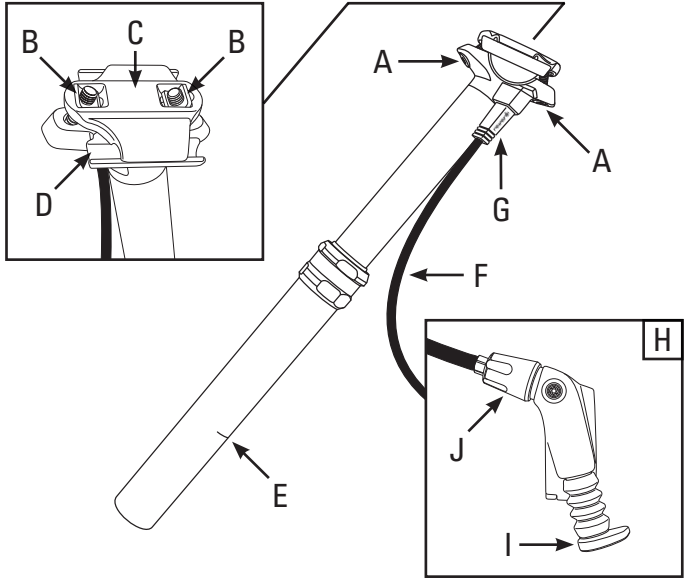
- Os espigões de selim RockShox são compatíveis com os selins com barras de 7 mm de diâmetro, e são concebidos para usar com tubos para selim com diâmetros internos de 30,9 mm e 31,6 mm.
- Os diâmetros do espigão do selim e do tubo para o selim têm que ser os mesmos. Os diâmetros dos espigões do selim RockShox estão impressos nos produtos.

  Importante: Não use uma manga de redução para alterar o diâmetro do tubo para o selim.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- Óculos de protecção
- Chave sextavada de 4 mm
- Chave TORX® T25
- Chave dinamométrica
- Pasta de fricção
- Álcool isopropílico
- Trapo limpo que não desprenda cotão

IDENTIFIQUE AS PEÇAS



A - Pernos da braçadeira de fixação do selim (2))
B - Porcas da braçadeira de fixação do selim (2)
C - Braçadeira de aperto superior
D - Braçadeira de aperto inferior
E - Linha de inserção mínima
F - Mangueira de acção remota
G - Encaixe de alívio da tensão
H - Conjunto da acção remota
I - Actuador
J - Regulador da velocidade

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 PREPARE O QUADRO

Use álcool isopropílico e um trapo limpo que não solte cotão para limpar quaisquer resíduos ou massa lubrificante do interior do tubo do seu selim. Retire quaisquer rebarbas dos bordos do tubo do quadro para o selim e depois alise com lixa tipo 400.

2 PREPARE O ESPIGÃO DO SELIM

Retire o(s) perno(s) da braçadeira do selim e aplique massa lubrificante nos fios dos pernos. Volte a instalar os pernos da braçadeira de fixação do selim, sem apertar.

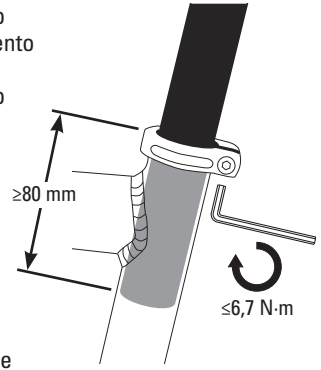
3 APLIQUE PASTA DE FRICÇÃO

Aplique uma quantidade moderada de pasta de fricção ao lado de dentro do tubo para o selim e à superfície de contacto do espigão do selim. Não aplique massa lubrificante.

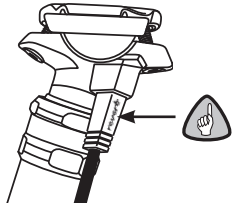
AVISO – Escorregamento do Espigão do Selim
A pasta de fricção é concebida para criar fricção entre as superfícies em contacto, a fim de evitar que o espigão do selim escorregue, sem ter que apertar demasiado os pernos da braçadeira de aperto do selim. Não usando a pasta de fricção, pode fazer com que o seu espigão do selim escorregue enquanto conduz, o que poderá provocar ferimentos graves e/ou morte.

4 INSTALAÇÃO DO ESPIGÃO DO SELIM

O seu espigão do selim tem que ser inserido dentro do tubo para o selim um mínimo de 80 mm ou o comprimento mínimo especificado pelo fabricante do seu quadro; **conforme o que for maior**. Aplique momento de torção à braçadeira de fixação conforme a especificação mais baixa do fabricante do quadro. **Não exceda 6,7 N·m.**



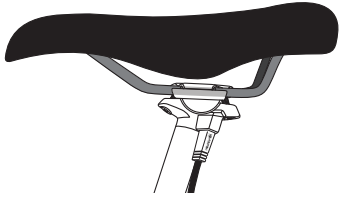
AVISO – Inserção Mínima
Tem que instalar o seu espigão do selim de tal maneira que o comprimento mínimo exigido do espigão do selim fique dentro do tubo para o selim no quadro. Instalar o espigão do selim com menos que o comprimento mínimo exigido para inserção pode causar danos no espigão do selim e/ou no quadro da bicicleta, o que poderá causar a falha do espigão do selim e/ou do quadro da bicicleta, o que poderá causar graves ferimentos e/ou morte.



IMPORTANTE – Folga do encaixe de alívio da tensão
Para evitar interferência quando se ajusta o espigão do selim na sua posição mais baixa, rode o encaixe de alívio da tensão de maneira que o logótipo REVERB fique virado para fora.

5 INSTALE O SELIM NO ESPIGÃO PARA O SELIM

Assegure-se de que as barras do selim estão encaixadas nas fendas entre as braçadeiras de cima e de baixo.



NOTA - A braçadeira superior não precisa de ser completamente retirada para instalar o selim.

Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 AJUSTE O ÂNGULO DO SELIM

Ajuste o seu selim ao ângulo e posição para diante ou para trás que prefira, e depois use uma chave sextavada de 4 mm para apertar cada um dos pernos das braçadeiras do selim, de forma alternada, a 10 N·m.

7 ALINHE O SELIM COM O QUADRO

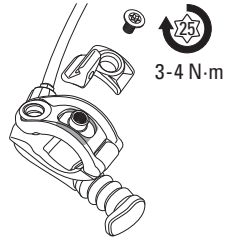
Se for necessário, desaperte a braçadeira de fixação do selim no seu quadro e alinhe o seu espigão do selim de tal forma que o selim fique alinhado com o tubo superior do seu quadro. Volte a apertar a braçadeira de fixação do selim conforme a especificação do fabricante do quadro ou a 5-6 N·m, **conforme o que for menor**.

8 INSTALE O DISPOSITIVO REMOTO (BRAÇADEIRA DISCRETA)

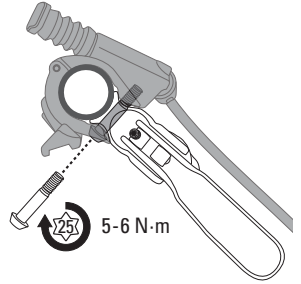
Enfie a braçadeira remota em volta do guiador. Enfie o perno da braçadeira remota e use uma chave TORX® T25 para apertar de maneira frouxa o perno que mantém o conjunto montado. Rode a braçadeira remota para a posição desejada e aperte o perno da braçadeira a um momento de torção de 5-6 N·m.

INSTALE O REMOTO (MATCHMAKER X)

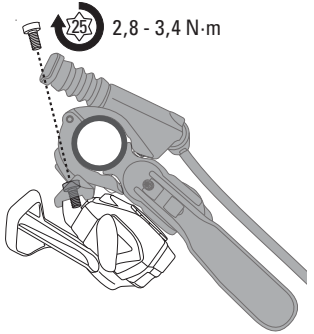
Remoto - Instale a porca do fixador remoto no canal na superfície do lado de dentro da braçadeira remota. Posicione o fixador remoto no lado de fora da braçadeira MatchMaker X (MMX) e instale o perno do fixador MMX. Use uma chave TORX® T25 para apertar o perno do fixador a 3-4 N·m.



Alavanca do travão - Posicione a alavanca do travão contra o guiador. Feche a braçadeira remota em volta do guiador e da alavanca do travão. Insira o perno da braçadeira remota e aperte o perno de maneira frouxa para manter montado o conjunto. Rode a braçadeira remota para a posição desejada e use uma chave TORX T25 para apertar o perno da braçadeira a 5-6 N·m.



Manípulo das mudanças - Fixe o manípulo ao fixador remoto com o perno de montagem do manípulo. Use uma chave TORX T25 para apertar o perno de montagem do manípulo a 2,8-3,4 N·m. Mude a posição do manípulo se for necessário desapertando o perno do fixador MMX, ajustando a ângulo do manípulo, e voltando a apertar o perno do fixador a 3-4 N·m.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 SUBA E DESÇA O SELIM

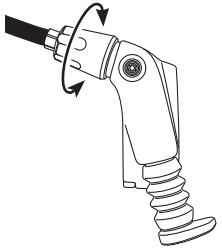
Antes de conduzir a sua bicicleta, sente-se sobre a bicicleta parada e mova o espigão do selim ao longo da sua gama de posições um par de vezes. Para descer completamente o espigão do selim, carregue e segure o accionador; o peso do seu corpo irá comprimir o espigão do selim. Para subir o espigão do selim, retire o peso do selim e depois carregue e solte o accionador.

Pode regular a altura do espigão do selim para qualquer posição na sua gama de posições, soltando o accionador quando o espigão do selim estiver à altura desejada.

NOTA - É possível subir manualmente o espigão do selim sem accionar o remoto, puxando o selim para cima com força suficiente.

10 AJUSTE A VELOCIDADE DO ESPIGÃO DO SELIM

Rode o afinador da velocidade no remoto na direcção contrária à dos ponteiros do relógio para reduzir a velocidade da mudança de altura do selim, ou no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade da mudança de altura do selim.



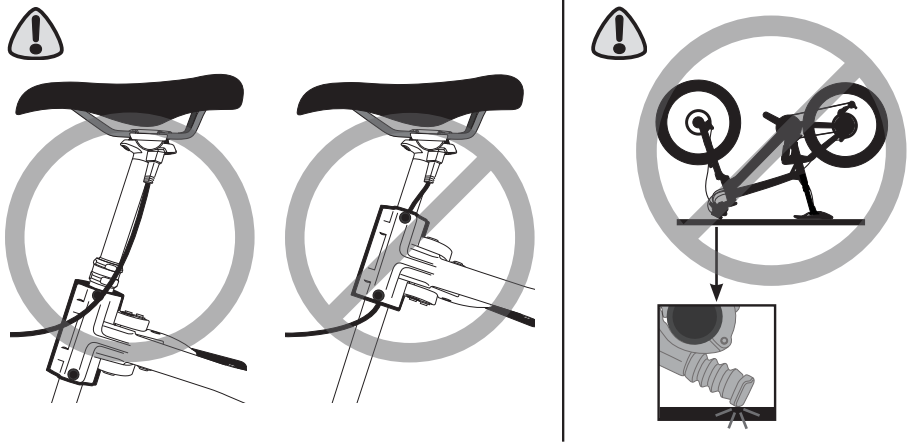
11 VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA

Certifique-se de que o espigão do selim não escorrega no quadro. Certifique-se de que o selim não escorrega na braçadeira de aperto ao espigão do selim.

MANUTENÇÃO

Quando o espigão fica durante muito tempo sem movimento, ele pode criar um pequeno aumento na fricção de início do movimento. Isto é normal e irá desaparecer depois que o espigão do selim se tenha movimentado ao longo do seu ciclo.

Se o emperramento for excessivo, ou se não desaparecer depois de mover o espigão do selim pelo seu ciclo, poderá ser necessária uma limpeza e lubrificação do espigão do selim.



Copyright © 2010 SRAM, LLC

GARANTIA DA SRAM LLC

ÂMBITO DA GARANTIA LIMITADA
A SRAM garante os seus produtos quanto à não existência de defeitos de material ou de mão de obra, por um prazo de dois anos a contar da data da compra original. Esta garantia só se aplica ao dono original e não pode ser transferida. As reclamações no âmbito desta garantia têm de ser feitas através do retalhista onde a bicicleta ou o componente SRAM foi adquirido. É exigido o comprovativo de compra.

LEGISLAÇÃO LOCAL
Esta garantia dá ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode ainda ter outros direitos, que variam de um Estado para o outro dentro dos EUA, de uma província para a outra dentro do Canadá, e de um país para o outro em todo o mundo.

Na medida em que esta declaração de garantia não esteja em concordância com as leis locais, deve ser considerada modificada de modo a tornar-se coerente com elas, podendo algumas denegações e limitações aplicar-se ao cliente. Por exemplo, em alguns Estados dos EUA, bem como nalguns países (incluindo províncias do Canadá):

a. Impedem denegações e limitações incluídas nesta declaração de garantia de limitar os direitos estatutários dos consumidores (por exemplo, no Reino Unido).

b. Por outro lado, poderá restringir-se a capacidade do fabricante impor tais denegações ou limitações.

LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE
Dentro das limitações consagradas pelas leis locais, excepto no que se refere às obrigações especificamente apontadas nesta declaração de garantia, não pode, em caso algum, a SRAM ou seus fornecedores terceiros ser responsabilizados por danos directos, indirectos, especiais, ocasionais ou consequenciais.

LIMITAÇÕES DA GARANTIA
· Esta garantia não se aplica a produtos que tenham sido incorrectamente instalados e/ou regulados em contradição com os respectivos manuais de instalação técnica da SRAM. Os manuais de instalação da SRAM encontram-se online, em www.sram.com, www.rockshox.com, www.avidbike.com, www.truvativ.com ou www.zipp.com.

· Esta garantia não se aplica a danos causados ao produto por colisões, pancadas, utilização abusiva do produto, desrespeito pelas especificações de uso do fabricante, nem qualquer outra circunstância em que o produto tenha sido submetido a forças ou cargas para além daquelas para que foi projectado.

· Esta garantia não se aplica quando o produto tiver sofrido modificações.

· Esta garantia não se aplica quando o número de série ou o código de produção tiverem sido deliberadamente alterados, distorcidos ou removidos.

· Esta garantia não se aplica ao desgaste e envelhecimento normais. Peças sujeitas a desgaste e envelhecimento deterioram-se em consequência do uso normal, da falta de manutenção recomendada pela SRAM e/ou de condução ou instalação em condições ou aplicações diferentes das recomendadas.

SÃO PEÇAS DE DESGASTE E DETERIORAÇÃO AS SEGUINTES:
Vedantes de poeira/Buchas/Anilhas o-ring vedantes de ar/ Anilhas deslizantes/Peças móveis em borracha./Anéis de espuma/Material de fixação de amortecedores traseiros e principais juntas vedantes/Tubos superiores (varões)/Roscas/ parafusos (alumínio, titânio, magnésio ou aço) moídos/Mangas de travão/Pastilhas de travão/Correntes/Rodas dentadas/ Cassetes/Cabos de mudanças e de travão (interiores e exteriores)/Punhos do guiador/Punhos de manípulos das mudanças/Volantes de jockey/Rotores de travão de disco/ Superfícies de travagem das rodas/Batentes da suspensão/ Rolamentos/chumaceiras/ Pistas de rolamentos/ Garras/ Engrenagens da transmissão/Raios/Cubos livres/Deflectores do guiador/Corrosão/Ferramentas

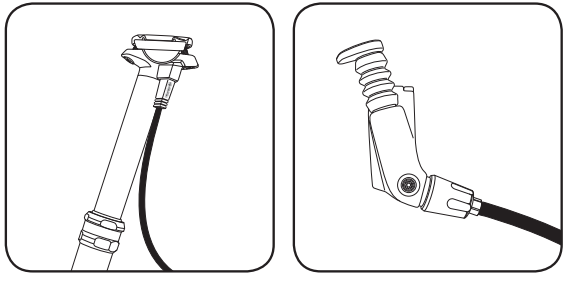
· Esta garantia não cobre danos provocados pela utilização de peças de diferentes fabricantes.

· Esta garantia não cobre danos provocados pela utilização de peças que não são compatíveis, adequadas e/ou autorizadas pela SRAM como podendo ser usadas com componentes da SRAM.

· Esta garantia não cobre danos resultantes de utilização comercial (aluguer).

TORX® é uma marca comercial registada de Acument Intellectual Properties, LLC

Reverb ハイト・アジャスト・シートポスト ユーザー・マニュアル



POWERED BY SRAM

本ガイドブックの安全および保証に関する情報をお読みください。

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

重要

お買い上げのシートポストが適切に作動し、より快適で故障の少ない走行体験をお楽しみいただくために、正式な訓練を受けた自転車整備士に取り付けを依頼することを強くお勧めします。また、自転車部品の取り付けおよび / または整備に際しては、毎回、目を保護するゴーグルを着用することを強くお勧めします。

重要：シートポスト底部のエア・バルブを使用して、空気圧の調節を試みないでください。工場出荷時の空気設定を変更すると、シートポストが操作不能の状態になり、完全な修復サービスが必要になります。

互換性

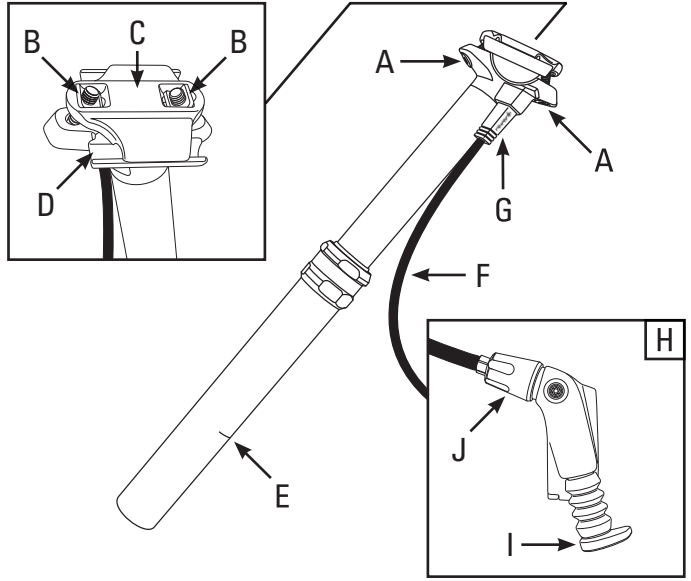
- RockShox シートポストは、レールの直径が 7 mm のサドルと互換性があり、内径が 30.9 mm および 31.6 mm のシートチューブと使用するように設計されています。
- シートポストとシートチューブの径は同じでなければなりません。RockShox のシートポストの径は、製品に直接印刷されています。

  重要:シートチューブの径を変えるために、リダクション･スリーブを使用しないでください。

必要なツール

- ゴーグル
- 4 mm のヘクサレンチ
- T25 Torx レンチ
- トルクレンチ
- フリクション・ペースト
- イソプロピル・アルコール
- 清潔で糸くずの出ない布

パーツの解説



A　サドル・クランプ・ボルト (2)
B　サドル・クランプ・ナット (2)
C　トップ・クランプ
D　ボトム・クランプ
E　最低挿入ライン
F - リモート・ホース
G - ストレイン・リリーフ・ブート
H - リモート・アセンブリー
I - アクチュエーター
J - スピード調節器

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 フレームの準備

イソプロピル・アルコールと清潔で糸くずの出ない布を使用して、シートチューブ内側の塵やグリスを拭き取ります。フレームのシートチューブの端からバリを取り除き、400 グリットの紙ヤスリで表面を滑らかにします。

2 シートポストの準備

サドル･クランプ･ボルトを取り外し、ボルト･スレッドにグリスを塗布します。サドル･クランプ・ボルトを再び取り付け、緩く締めます。

3 フリクションペーストの塗布

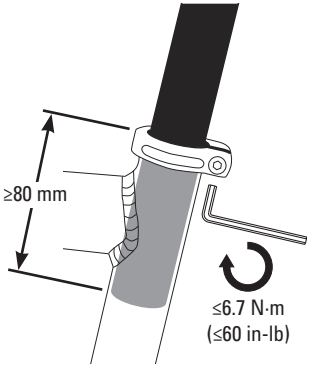
シートチューブの内側とシートポストの接触面に少量のフリクションペーストを塗布します。グリスは**塗らない**でください。

警告 - シートポストのスリップ

フリクションペーストは接触面に摩擦を生じさせ、シート・クランプ・デバイスを締め過ぎることなくシートポストが滑ることを防ぎます。フリクションペーストの使用を怠ると、使用中にシートポストがスリップすることがあり、重傷および / または死亡の原因となりかねない故障を引き起こすことがあります。

4 シートポストの取り付け

シートポストは、最低 80 mm、またはフレーム・メーカーが指定した最低の長さのうち、**どちらか長い方**の数値分をシートチューブ内に挿入しなければなりません。シート･クランプ･デバイスを、フレーム･メーカーが指定するトルク値の最低値で締めます。**6.7 N•m を超えないようにしてください。**

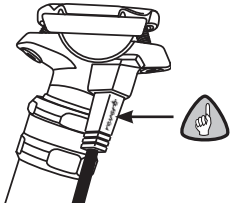


警告 – 最低限の挿入長

シートポストは、**必ず**最低限必要な長さをフレームのシートチューブ内に挿入して、取り付けてください。必要な長さ未満の挿入でシートポストを取り付けると、シートポストおよび / または自転車のフレームに損傷を与え、シートポストおよび / または自転車のフレームが破損して、重傷および / または死亡の原因となりかねない故障を引き起こすことがあります。

重要 - ストレイン・リリーフのスペース確保

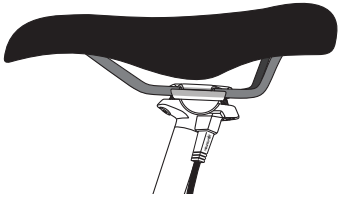
シートポストを最も低い位置に調節したときに、接触を避けるため、ストレイン・リリーフ・ブートを REVERB のロゴが外側を向くように回転させてください。



5 サドルのシートポストへの取り付け

サドル・レールが、トップ・クランプとボトム・クランプの間の溝に、きちんと取り付けられていることを確認します。

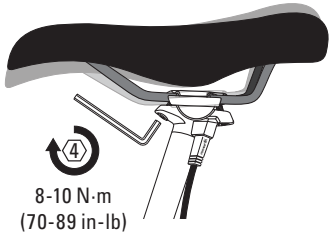
注 - サドルの取り付け時に、トップ・クランプを完全に取り外す必要はありません。

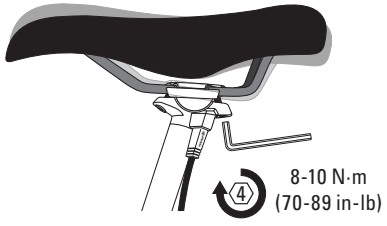


Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 サドルの角度調整

サドルの角度と前後の位置を好みによって調節し、4 mm のヘクサレンチを使用して、シート・クランプ・ボルトを交互に締め、10 N•m のトルク値になるようにします。





7 シートポストとフレームとのライン調整

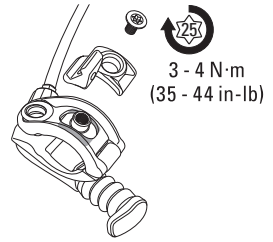
必要であれば、フレーム上のシート・クランプ・デバイスを緩め、サドルがフレームのトップ･チューブのラインに合うように、シートポストを調節します。シート･クランプ･デバイスを、メーカーが指定したトルク値、または 5 - 6 N·m のトルク値のうち、**どちらか低い方**の数値で再び締めます。

8 リモートの取り付け (分離クランプ)

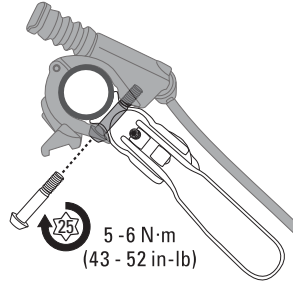
リモート・クランプをハンドルバー近辺で閉じます。リモート・クランプ・ボルトを差し込み、T-25 TORX® レンチを使用して、アセンブリーが安定する程度にボルトを緩く締めます。リモート・クランプを好みの位置に回転させ、クランプ・ボルトを 5 - 6 N•m のトルク値で締めます。

リモートの取り付け (MATCHMAKER X)

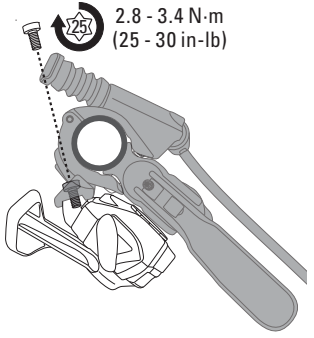
リモート - リモート･ブラケット･ナットを、リモート･クランプの内側表面にあるチャンネルに取り付けます。MatchMaker X (MMX) クランプの外側にリモート・ブラケットを置き、MMX ブラケット・ボルトを取り付けます。T-25 TORX® レンチを使用して、ブラケット・ボルトを 3 - 4 N•m のトルク値で締めます。



ブレーキ・レバー - ハンドルバーの適切な位置にブレーキ･レバーを置きます。ハンドルバーとブレーキ･レバーを囲ってリモート・クランプを閉じます。リモート・クランプ・ボルトを挿入し、アセンブリーが安定する程度にボルトを緩く締めます。リモート・クランプを好みの位置に回転させ、T-25 TORX® レンチを使用して、クランプ・ボルトを 5 - 6 N•m のトルク値で締めます。



シフター - シフター取り付けボルトでリモート・ブラケットにシフターを取り付けます。T25 TORX レンチを使用して、シフター取り付けボルトを 2.8 - 3.4 N•m のトルク値で締めます。必要であれば、MMX ブラケットボルトを緩めてシフターの角度を調節し、シフターの位置を変更します。変更終了後、ブラケット・ボルトを 3 - 4 N•m のトルク値で締め直します。



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 サドルの上げ下げ

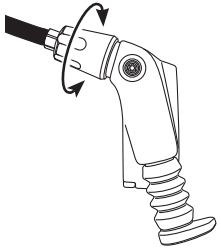
自転車に乗る前に、止まったままで自転車にまたがり、シートポストをトラベル量にわたって数回、使い心地を確かめてみます。シートポストを完全に下げるには、アクチュエーターを押して維持します。体重でシートポストが圧縮されます。シートポストを上げるには、サドルから体を浮かせて体重をかけないようにし、アクチュエーターを押してリリースします。

シートポストの高さは、トラベル量の範囲内でどの位置にも調節できます。シートポストをお好きな高さに合わせ、アクチュエーターをリリースしてください。

注 - リモートを使用しなくても、手を使ってサドルを十分に強い力で引き上げれば、座らずにシートポストの位置を上げることができます。

10 シートポストの速度調節

リモートの速度調節器を左に回すとサドルの高さが変化する速度を遅くでき、右に回すとサドルの高さが変化する速度を速くできます。



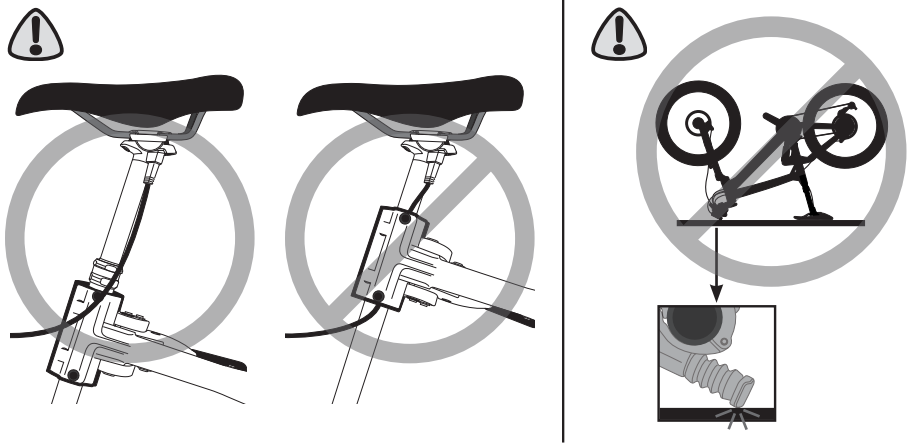
11 安全チェック

シートポストがフレームに滑り込まないことを確認します。サドルがシートポスト・クランプ上で滑らないことを確認します。

メンテナンス

シートポストが動くことなく一定期間維持されると、離脱方向への摩擦が多少上昇することがあります。これは正常な経過であり、シートポストを使用すれば元に戻ります。

離脱方向への抵抗が著しくシートポストを使用しても元に戻らないときは、シートポストの清浄と潤滑注油が必要です。



Copyright © 2010 SRAM, LLC

SRAM LLC の保証規定

制限的保証の範囲

SRAM LLC（以下当社）では、本製品のお買い上げの日から 2 年間、材質あるいは製作技術が原因となる損傷や故障が無いことを保証いたします。本保証は、当初の所有者にのみ適用され、第三者に譲渡することはできません。本保証に基づく請求は、自転車あるいは SRAM 部品を購入した販売店を通じて行うものとします。保証を受ける場合は、オリジナルの購入証明が必要です。

地域法

本保証の文面は、お客様に対して特定の法的権限を提供するものです。またお客様は、州ごと（米国）、行政区ごと（カナダ）、あるいは、国ごとに異なるその他の権限を有することができます。

本保証の文面が地域法と整合しない場合、本保証は該当する地域法に適合するよう修正することができ、免責および本保証の制限がお客様に適用されることがあります。例えば、アメリカ合衆国以外（カナダの行政区を含む）の国、ならびにアメリカ合衆国の州によっては以下のことが発生することがあります：

a. 免責および本保証の文面の制約事項がお客様の法的権利を制約することがないようにする (英国など)
b. あるいは製造者がこのような免責、制約事項を実行する権利を制約する

責任制限

地域法の許す範囲において、本保証の文面で明文化されている義務を除き、SRAM およびそのサードパーティー供給者は、直接的、間接的、特別、付随的または結果的損害に対して責任を負うものではありません。

保証の制限事例

・本保証は、当社取り付けマニュアルとは異なる方法で取り付けおよび／または調節された製品には適応されません。SRAM 取り付けマニュアルは、www.sram.com、www.rockshox.com、www.avidbike.com、www.truvativ.com、あるいは www.zipp.com に掲載されています。

・本保証は、製品が改造されている場合には適用されません。

・本保証は、シリアルナンバーあるいは製品コードが意図的に改竄、破壊、消去されている場合には適用されません。

・さらに、衝突や衝撃、あるいは乱暴な使用による本製品の損傷、当社仕様とは異なる使用による損傷、また規格を超えた負荷のかかる状態での使用による損傷も保証の対象外となります。

・本保証は、通常の摩耗、消耗に対しては適用されません。消耗部品は、通常の使用のほか、SRAM の推奨するサービスが行われていない場合、および SRAM の推奨しない状態や条件での乗車または取り付けの結果発生するダメージの影響を受けます。

“消耗”部品とは以下の部品を意味します：
ダスト・シール / ブッシング / エア・シーリング O- リング / グライド・リング / ラバー・ムービング・パーツ / フォーム・リング / リアショック取り付けハードウェアおよびメインシール / ストリップド・スレッドおよびボルト（アルミ、チタン、マグネシウムあるいはスチール）/ アッパーチューブ（スタンチョン）/ ブレーキ・スリーブ / ブレーキ・パッド / チェーン / スプロケット / カセット / シフターおよびブレーキ・ケーブル（内側および外側）/ ハンドレバー・グリップ / シフター・グリップ / ジョッキー・ホイール / ディスク・ブレーキ・ローター / ホイール・ブレーキ・サーフェス / ボトムアウト・パッド / ベアリング / ベアリング・レース / 歯止め / トランスミッション・ギア / スポーク / フリー・ハブ / エアロ・バー・パッド / 腐食 / ツール

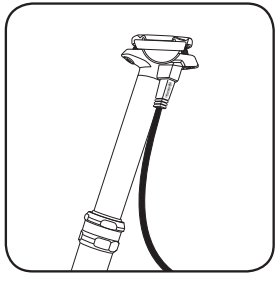
・本保証は、他の製造者の部品を使用した結果発生したダメージには適用されません。

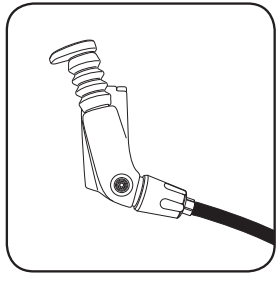
・本保証は、SRAM 部品との使用に際して、SRAM の部品と互換性がないか、あるいは SRAM により認定された部品以外の部品を使用した結果発生したダメージには、適用されません。

・商業的（レンタル）使用による損害は、本保証の対象外です。

TORX® は、Acument Intellectual Properties, LLC の登録商標です。

Reverb 高度调节座杆用户手册





POWERED BY SRAM

请仔细阅读里面的安全和质保信息

95-4215-000-000 Rev. A Copyright © 2010 SRAM, LLC

重要提示

为确保座杆正常工作，让您的骑行体验更加舒适和不至出现故障，我们强烈建议由专业的自行车技工来为您安装座杆。我们也强烈建议您每次安装和 / 或维修自行车部件时都佩戴防护镜。

重要提示：请勿试图用位于座杆底部的气阀调节气压。对出厂气压设置做任何修改都会导致座杆无法工作，需要全面维修。

兼容性

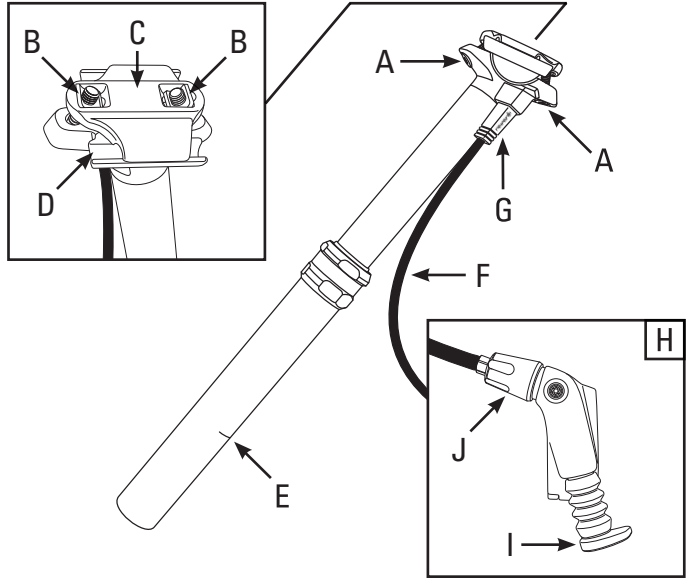
- RockShox 座杆与 7 mm 导轨直径的车座兼容，设计为与 30.9 mm 和 31.6 mm 内径的座管配合使用。
- 座杆和座管的直径必须相同。RockShox 座杆直径已印在产品上。

  重要提示：请勿使用变径套来改变座管直径。

需备工具

- 防护镜
- 4 mm 六角扳手
- T25 Torx 扳手
- 扭矩扳手
- 磨擦膏
- 异丙醇
- 干净的无绒碎布

识别各部件



A – 车座夹紧螺栓 (2)
B – 车座夹紧螺母 (2)
C – 顶部夹具
D – 底部夹具
E – 最小插入线
F – 遥控软管
G – 应力释放套管
H – 遥控装配
I – 致动器
J – 调速器

Copyright © 2010 SRAM, LLC

1 准备车架

用异丙醇和一块干净的无绒碎布清除座管内壁的任何残留物或润滑脂。去除车架座管边缘的任何毛边，然后用粒度 400 的砂纸打磨。

2 准备座杆

卸下车座夹紧螺栓并在螺栓的螺纹上涂抹润滑脂。装回车座夹紧螺栓，无需拧紧。

3 涂摩擦膏

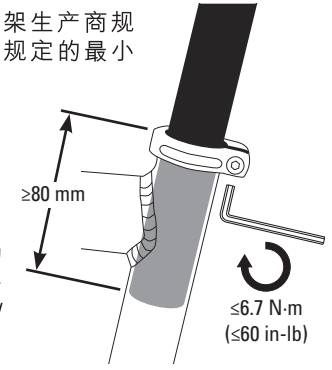
在座管内壁和座杆接触面涂上少量的摩擦膏。请勿涂抹润滑脂。

警告 – 座杆打滑

磨擦膏用于在接触面之间产生摩擦，可在不过度拧紧车座夹具的情况下防止座杆打滑。不使用磨擦膏会造成骑行时座杆打滑，导致人员的严重受伤甚至死亡。

4 安装座杆

座杆必须插入座管中至少 80 mm，或插入车架生产商规定的最小量，**取两者较长者。**按车架生产商规定的最小扭矩拧紧车座夹具。**请勿超过 6.7 N•m。**

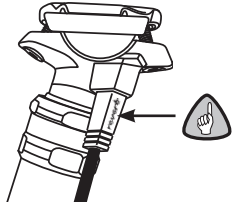


警告 – 最小插入

安装座杆时必须确保座杆插入车架座管中的长度达到最小要求值。如果插入的长度短于最小要求长度，则可能导致在骑行时座杆和 / 或自行车车架损坏，造成这两个部件出故障，从而导致人员的严重受伤甚至死亡。

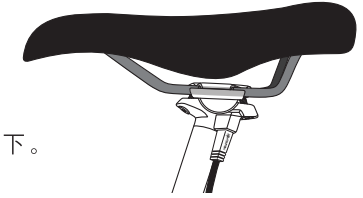
重要提示 – 应力释放间隙

为防止在座杆调节至最小位置时造成干扰，请转动应力释放套管，使 REVERB 标识朝外。



5 向座杆安装车座

确保车座导轨嵌在顶部夹具和底部夹具之间的槽沟中。



注意 - 安装车座时无需将顶部夹具彻底卸下。

Copyright © 2010 SRAM, LLC

6 调节车座角度

根据自己的喜好调整车座角度和前后位置，然后用 4 mm 六角扳手将每个车座夹紧螺栓交替拧紧，扭矩 10 N•m。

7 将座杆与车架对齐

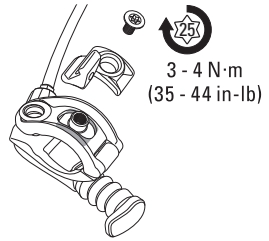
如果需要，拧松车架上的车座夹具，并对齐座杆，使车座与车架的顶管在同一条直线上。按车架生产商的规定扭矩再次拧紧车座夹具，或按 5-6 N•m 扭矩拧紧，**取两者较小者。**

8 安装遥控（分立夹具）

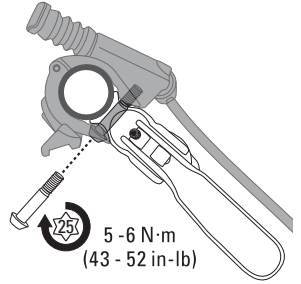
把遥控夹具扣到车把上。插入遥控夹紧螺栓，并用 T-25 TORX® 扳手松散地旋上螺栓，使遥控装配合在一起。将遥控夹具旋到理想位置，并旋转夹紧螺栓至扭矩 5-6 N•m。

安装遥控 (MATCHMAKER X)

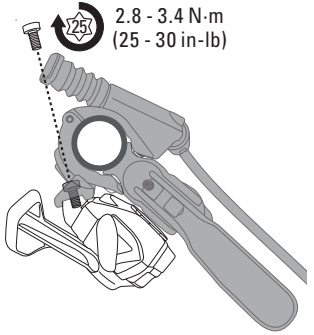
遥控 – 在遥控夹具内表面的槽沟内安装遥控支架。将遥控支架定位在 MatchMaker X (MMX) 夹具外侧，并安装 MMX 支架螺栓。用 T-25 TORX® 旋转支架螺栓至扭矩 3 - 4 N•m。



刹车杆 – 将刹车杆抵住车把。把遥控夹具扣到车把和刹车杆上。插入遥控夹紧螺栓，并松散地旋上螺栓，使遥控装配合在一起。将遥控夹具旋到理想位置，并用 T-25 TORX® 扳手旋转夹紧螺栓至扭矩 5 - 6 N•m。



指拨 – 用指拨安装螺栓将指拨安装到遥控支架上。用 T25 TORX 扳手旋紧指拨安装螺栓至扭矩 2.8 - 3.4 N•m。如有必要，通过旋松 MMX 支架螺栓并调节指拨角度来调整指拨位置，并将支架螺栓再次旋紧至 3 - 4 N•m。



Copyright © 2010 SRAM, LLC

9 升高和降低车座

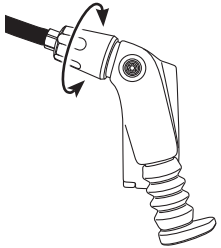
在骑行前，坐在停稳的自行车上，全行程运转座杆数次。要将座杆降到最低，请按住致动器，您的体重将压缩座杆。要升高座杆，请离开车座，然后按压并释放致动器。

您可以在座杆行程的任何位置调整其高度，只要当座杆在所需的高度时释放调节器即可操作。

注 – 您可以通过用足够的力向上拉车座，在不启动遥控的情况下手动升高座杆。

10 调节座杆升降速度

逆时针方向转动遥控上的速度调节器，即可降低车座高度调整的速度；顺时针方向转动，即可提高车座高度调整的速度。



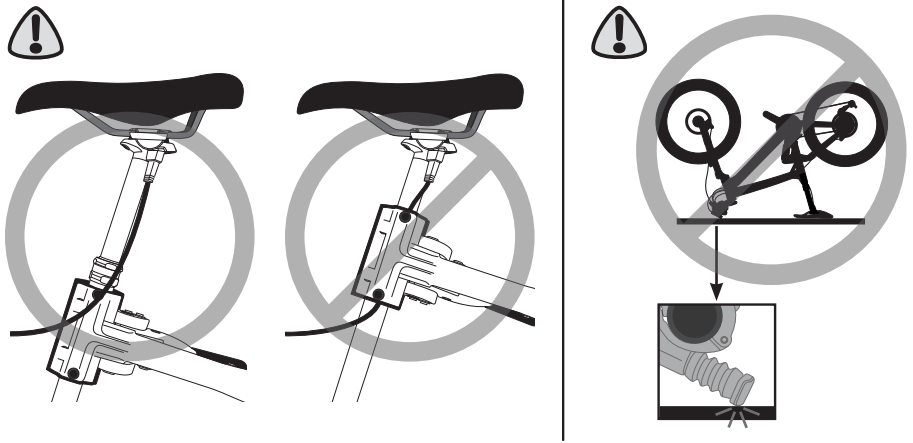
11 安全检查

检查座杆在车架上是否打滑。检查车座在座杆夹具上是否打滑。

维护

座杆长时间未动，可能造成滑动摩擦略微增加。这是正常现象，座杆运转起来后就会消失。

如果滑脱现象很严重，或者在座杆运转后未消失，则可能需要清洁或润滑座杆。



Copyright © 2010 SRAM, LLC

SRAM LLC 公司质保

有限质保的范围
SRAM LLC 保证其产品在第一次购买之后的两年内在材质和工艺方面无瑕疵。此质保只对第一买主有效且不可转让。根据此质保提出任何索赔时，必须向您购买自行车或 SRAM 组件的零售商提出。需提供原始购买凭证。

地方法律
此质保给予消费者具体的法律权利。同时，消费者还享有其它权利，这些权利在各州（美国）、各省（加拿大）和世界上其它各个国家有可能不同。

如果此质保的内容与某些地方法律有不一致之处，那么视为将此质保修改为与此等地方法律一致。根据此等地方法律，此质保的某些免责和限制条款可适用于消费者。例如，美国的某些州以及美国之外的某些政府（包括加拿大的省份）可能：

a. 会使此质保中的弃权声明和限制条款不能限制消费者的法定权利（如英国）。
b. 或限制制造商执行这些弃权声明和限制条款的能力。

责任丶的限制
在地方法律允许的范围内，除了此质保特别规定的义务之外，在任何情况下，SRAM 或其协力供应商均无需对直接的、间接的、特殊的、偶然的或因此而产生的损失承担责任。

质保的限制
• 此质保不适用于未按照个别 SRAM 技术安装手册进行正确安装及 / 或调节的产品。SRAM 的安装手册可以在 www.sram.com、www.rockshox.com、www.avidbike.com、www.truvativ.com 或 www.zipp.com 等网站找到。

• 如产品被修改，则本质保不适用。

• 当产品序列号或产品编号被故意更改、涂销或删除时，此质保不适用。

• 此质保不适用于因产品受到碰撞、撞击、不当使用、不遵守制造商的使用规范要求而引起的损坏，也不适用于使产品承受超过设计值的力道或负荷的任何其他情况。

• 此质保不适用于正常的磨损和损伤状况。正常使用、未按照 SRAM 的建议进行保养及 / 或未在建议的条件或使用环境下骑行或安装都可能使易损部件损坏。

易损部件包括：
防尘密封圈 / 套管 /O 形空气密封圈 / 格来圈 / 橡胶运动机件 / 泡沫橡皮圈 / 后轮防震部件和主密封圈 / 滑扣螺丝和螺栓（铝、钛、镁或钢)/ 上管（支撑）/ 刹车套 / 刹车衬垫 / 链条 / 链轮齿 / 链盒 / 指拨和刹车线缆（内部和外部)/ 车把把手 / 变速器把手 / 导轮 / 盘式刹车转子 / 轮闸表面 / 高度调整垫 / 中轴 / 轴承座圈 / 棘爪 / 传动装置 / 工具

• 此质保不适用于因使用不同厂家生产的零件而造成的损坏。

• 此质保不包括因使用不兼容、不适当及 / 或未经 SRAM 授权供 SRAM 零件使用的部件而造成的损坏。

• 此质保不包括因商用（或出租）而造成的损坏。

TORX® 是 Acument Intellectual Properties, LLC 的注册商标。

WORLD HEADQUARTERS
SRAM Corporation
1333 N. Kingsbury, 4th Floor
Chicago, Illinois 60642
United States of America
Phone: +1-312-664-8800
Fax: +1-312-664-8826
E-mail: sramusa@sram.com

ASIAN HEADQUARTERS
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung
County 429 Taiwan R.O.C.
Phone: +886-4-2561-3678
Fax: +886-4-2561-3686
E-mail: sramasia@sram.com

EUROPEAN HEADQUARTERS
SRAM Europe
Paasbosweg 14-16
3862ZS Nijkerk
The Netherlands
Phone +31-33-450-6060
Fax +31-33-457-0200
E-mail: srameurope@sram.com